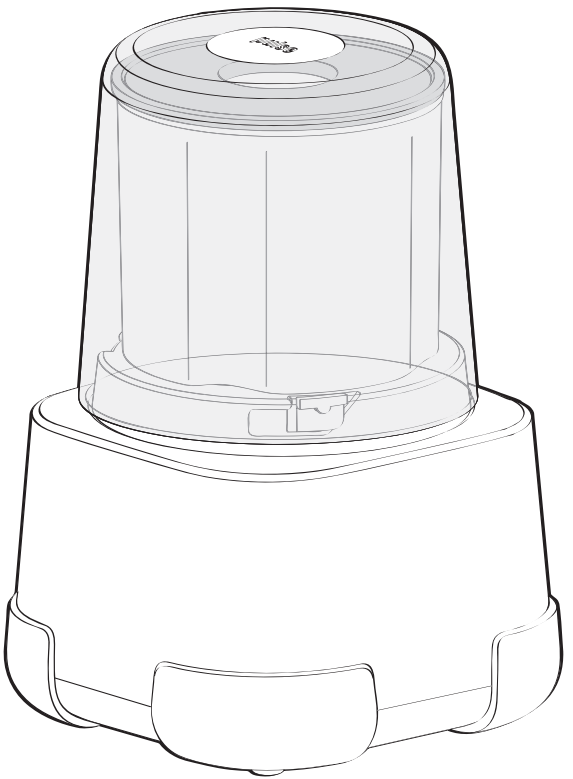
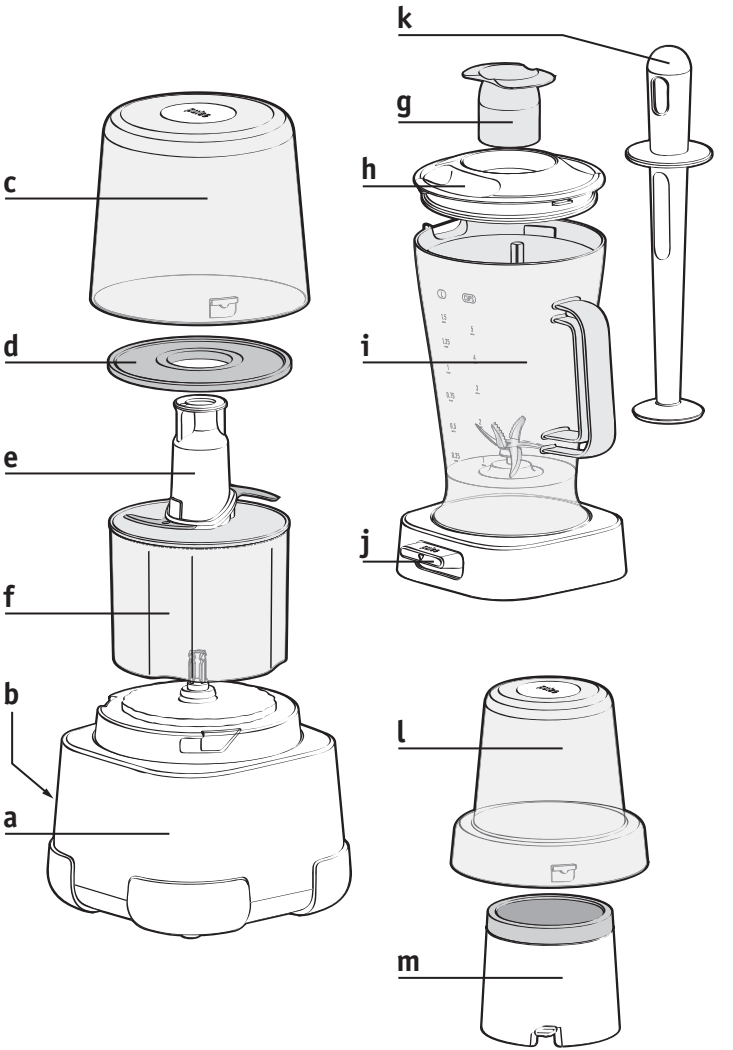
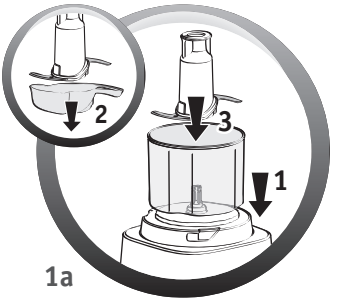
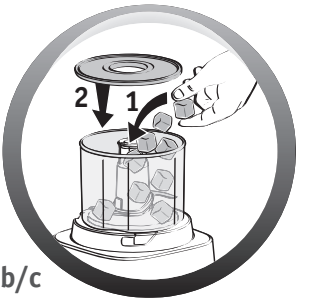
EN
ZH
MS
TH
VI
KO



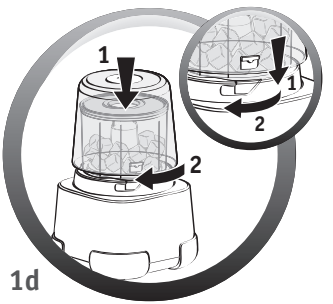

k
g
h
c
i
d
e
f
j
b
a
l
m



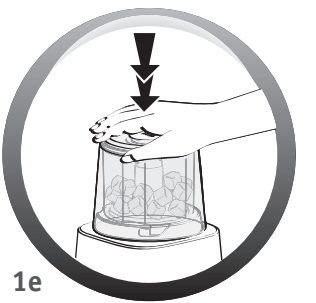

1a



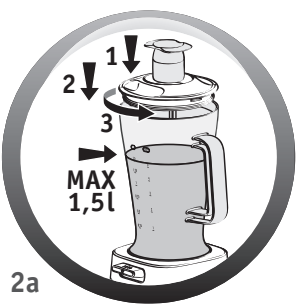

1b/c



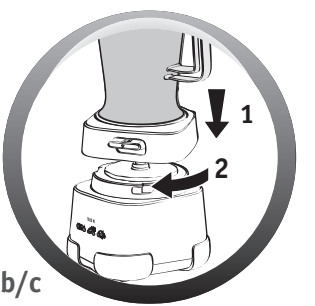

1d



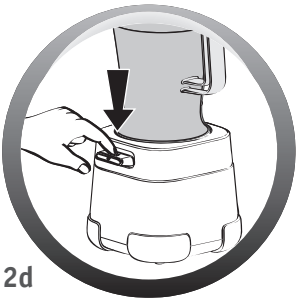
1e



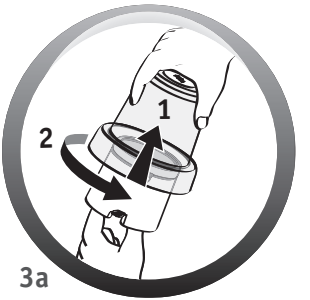

2a



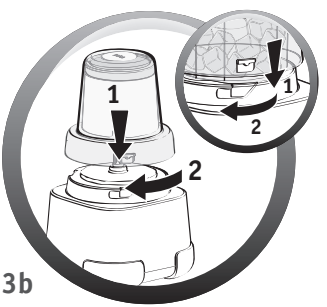

2b/c



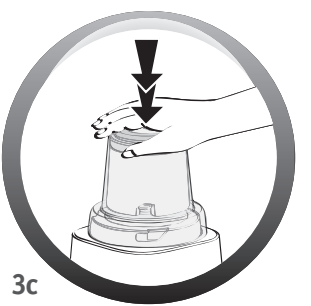
2d



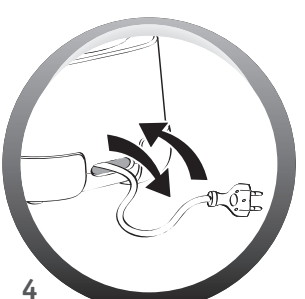

3a




3b



3c



4

THE ACCESSORIES CONTAINED IN THE MODEL YOU HAVE BOUGHT ARE REPRESENTED ON THE LABEL LOCATED ON THE TOP OF THE PACKAGING.

You can customise your appliance and obtain the accessories described in these instructions from your usual retailer or an approved service centre.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: the manufacturer cannot accept any liability for non compliant appliance use.
- This appliance is not intented for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Caution: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- Do not allow long hair, scarves, ties, etc. dangle over the accessories when in operation.
- Do not use this appliance to blend or mix non-food items.
- When emptying the bowls, assembling and disassembling the accessories, and cleaning, handle the chopping knife, the blender knife, the grinder knife (according to model) with care : they are extremely sharp. The chopping knife is to be removed by its drive before emptying the contents from the bowl.
- Do not operate your appliance when empty.
- Do not use the mixer bowl (according to model) without ingredients, without its cover or only with dry products, and do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) into it.
- Never place your fingers or any other object not intended for this function in the blender jug when the appliance is running.
- Always pour the liquid ingredients into the blender jug first, before adding the solid ingredients.
- Never touch moving parts, wait until appliance has come to a complete stop before removing accessories.
- Use you appliance on a flat,clean and dry surface.
- Always unplug your appliance from the mains as soon as you have finished using it (even in the event of a power outage) and when you clean it.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

- Do not use the accessories as recipients (for freezing-cooking-hot sterilisation, microwave).
- This product has been designed for domestic use only and for altitudes of up to 2000 m.
- This appliance is not intented to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
- Refer to the instructions to obtain the appropriate operating time and speed settings for each accessory.
- Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.
  - For your safety, your device is equipped with an anti-overheating system (according to model). If the appliance is used in excess of its capacity (with too many ingredients of for too long a time) it will stop automatically. Unplug the appliance from the mains, let it cool for about 30 minutes and then continue using it making sure to decrease the amount of ingredients in the bowl and to respect the use times indicated in the performance table.

**FOR EUROPEAN MARKETS ONLY**

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical,sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient,provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

**REGARDING ELECTRICAL SUPPLY**

- Check that the voltage of your appliance matches that of your electrical installation.
- Any incorrect connection invalidates the warranty.
- Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not leave the power cord with in the reach of children or close to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or on a sharp edge.

**AFTER SALES SERVICE**

- Any operations other than the usual cleaning and maintenance operations carried out by the customer must only be carried out by an approved service centre (see list in the service booklet).
- For your safety, only use accessories and spare parts that are suited to your appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).

## DESCRIPTION

**Motor unit**
- **a** Motor unit
- **b** Power and storage

**Chopping unit**
- **c** Lid
- **d** Seal cover
- **e** Chopping blade
- **f** Chopper bowl

**Blender unit (depending on model)**
- **g** Measuring cap
- **h** Lid
- **i** Blender jug
- **j** Starting button (Pulse)
- **k** Pestle

**Spice/coffee grinder unit (depending on model)**
- **l** Lid
- **m** Bowl with stainless steel tub

## USING FOR THE FIRST TIME

- **Before using your appliance for the first time, remove the plastic protection from the chopping blade (e) which is very sharp and wash all the accessory parts in warm soapy water. Rinse and dry.**
- Use the motor unit **(a)** on a work surface that is flat, clean and dry.
- Do not plug in your Chopping Unit until all of the accessories have been assembled.

**The numbers for each paragraph match the numbers of the diagrams.**

**1 - CHOPPING FUNCTION**

- Place the chopper bowl **(f)** on the motor unit **(a)**.
- Remove the plastic protection around the knife blades **(e)**, then place them inside the chopper bowl **(f)** making sure to secure them safely **(Fig. 1.a). Handle the blade extremely carefully. It is very sharp.**
- Then place the food, cut into 2-cm pieces, in the chopper bowl (**f) (Fig. 1.b)**.
- To avoid any spillages (semi-liquid mixtures, foods to be reduced to powder, etc), place the seal cover **(d)** over the chopper bowl **(f) (Fig. 1.c)**. When making semi-liquid mixtures, fill your chopper bowl only half full.
- Place the lid **(c)** on the chopper bowl **(f)** and turn it slightly to the left to lock it **(Fig. 1.d)**.
- Now you can plug in your Chopper Unit to the mains.
- Press on the lid **(c)** to start the appliance **(Fig. 1.e)**.
- To stop the appliance, stop pressing the lid **(c)**: the appliance switches off automatically.
- Never remove the lid **(c)** until the blade **(e)** has completely stopped.
- Unplug the appliance after each use and before cleaning it.
- Your blade is fitted with a self-locking system. To remove the blade **(e)**, gently rotate it holding it at its top, and then pull it upwards, while maintaining the chopper bowl **(f)** with the other hand.
- You can now safely empty your chopper bowl **(f)**.

**Practical advice:**
**Important:** you will chop your food better if you operate the appliance in brief pulses.
- Depending on how fine you want it chopped, vary the amount of time you press.
- For a finer mince or slice, use the spatula to remove the food sticking to the walls and distribute it evenly inside the chopper bowl **(f)**.

- The blade **(e)** can get blunter after prolonged use. For the best results, don't hesitate to replace it.
- After use, leave the appliance to cool down for 2 minutes.
- Do not use when empty.

**Recommended processing times for Chopping the performances of your blender:**

| Ingredients | Max. quantity | Max. time |
|---|---|---|
| Dried apricots | 150 g | 8 s |
| Parsley | 30 g | 8 s |
| Onions | 300 g | 14 s (using pulses) |
| Shallots | 250 g | 14 s (using pulses) |
| Garlic | 200 g | 12 s |
| Rusks | 85 g | 15 s |
| Almonds | 300 g | 14 s |
| Hazelnuts | 300 g | 14 s |
| Walnuts | 250 g | 12 s |
| Parmesan | 100 g | 10 s |
| Tender meat | 350 g | 12 s |
| Tough meat | 200 g | 12 s |
| For better results, mix the ingredients manually with a spatula during the cycle. | | |
| **Semi-liquid mixtures** | | |
| Stewed fruit | 260 g | 12 s |
| Vegetable puree | 230 g | 15 s |

- **For very hard meat as lamb shoulder, please use 200 g per cycle of 10 s.**
- **Wait 2 min between each cycle.**

## 2 - BLENDER FUNCTION (depending on model)

- Place the blender jug **(i)** on the table. Whenever handling the appliance, the blender jug must always be set on the table, never on the motor unit **(a)**.
- Place the ingredients you wish to mix inside the blender bowl **(i)** pouring first the liquids and then the solid ingredients, without exceeding the maximum level:
  - 1.5 ℓ for thick mixtures.
  - 1 ℓ for liquid mixtures.
- Put on the lid **(h)**, fitted with the measuring cap **(g)**, and lock it by turning it anticlockwise **(Fig. 2.a)**.
- Place the blender jug **(i)** on the motor unit **(a)**, positioning the "Pulse" button **(j)** slightly to the right of the front of the motor unit panel **(a) (Fig. 2.b)**. Turn the blender jug **(i)** clockwise to lock it: you need to align the square base of the blender jug **(i)** with square base of the motor unit **(a) (Fig. 2.c)**.
- Plug in the appliance and switch it on by pressing the Pulse button **(j) (Fig. 2.d)**.
- To stop the appliance, release the Pulse button **(j)**. Wait until the blades have stopped spinning completely before removing the blender jug **(i)** from the motor unit **(a)**.
- Never fill the blender jug **(i) with a boiling liquid**. Allow boiling liquids to cool before processing. Caution: when blending hot food, keep your hands away from the lid and cap to avoid any risk of burns.
- Always use the blender jug **(i)** with its lid on **(h)**.
- Do not use the blender jug **(i)** with dry products only (hazelnuts, almonds, peanuts, sugar etc.).
- To add ingredients while the appliance is working, remove the measuring cap **(g)** from the lid and add the ingredients through the feeder hole.
- Do not use the blender continuously for more than one minute.
- Leave it to rest for a few minutes before using it again.

**Tips:**

- When mixing, if the ingredients stick to the sides of the jug, stop the machine and unplug it. Remove the blender jug **(i)** from the motor unit **(a)**. Using a spatula, scrape the mixture onto the blade. Never put your hands or fingers into the jug or near the blade.

**You can:**

- prepare finely blend smooth soups, creams, stewed fruit, milkshakes, cocktails.
- prepare all kinds of liquid mixtures (pancakes, doughnuts, clafoutis, batters).

- The pestle **(k)** makes it possible to make mixtures smoother and pack them down (in particular thick mixtures, e.g.: hummus, guacamole), in the blender jug. To use the pestle, push it through the central hole in the lid **(h)** of the blender jug. While the appliance is working, push the food towards the blades using the pestle.

**ATTENTION: Never use the pestle (k) without the lid (h) or it could touch the blades.**

## 3 - COFFEE/SPICE GRINDER FUNCTION (depending on model)

- Add the ingredients to be ground into the coffee/spice grinder bowl **(m)**.
- Position the bowl **(m)** under the lid **(l)** and lock it by turning it clockwise. When you hear a click, the unit is properly locked **(Fig. 3.a)**.
- Place the bowl + lid unit on the motor unit **(a)** and turn it slightly to the left to lock it **(Fig. 3.b)**.
- Now you can plug your appliance in.
- Press down on the lid **(l)** to start it up **(Fig. 3.c)**.
- To stop the grinder, stop pressing on the lid **(l)**: the appliance switches off automatically.
- Never remove the lid **(l)** until the blade has completely stopped.
- Unlock the coffee/spice grinder from the motor unit **(a)** by turning it to the right and lift it off the motor unit **(a)**.
- To empty the coffee/spice grinder bowl, unlock it by turning it to the left while at the same time holding the lid **(l)** down with the other hand.

| Ingredients | Quantity | Processing Time (using pulses) |
|---|---|---|
| Star anise | 10 g | 35 sec |
| Coffee beans | 60 g | 30 sec |
| Cardamom | 20 g | 40 sec |
| Cumin | 20 g | 30 sec |
| Paprika pepper | 10 g | 35 sec |
| Peppercorns | 20 g | 35 sec |

## 4 - CORD LENGTH ADJUSTMENT

For more comfortable use or easy storage, you can reduce the length of the power cord by pushing it inside the motor unit **(a)** through the opening at the back **(b) (Fig. 4)**.

## CLEANING

- Unplug the appliance.
- For easier cleaning, rinse the accessories quickly after use.
- Wash and dry the accessories: they are all dishwasher safe or can be washed by hand with warm water and washing up liquid, with the exception of the motor unit **(a)**. The motor unit should be wiped with a damp sponge.
- Pour hot water with a few drops of washing-up liquid into the blender jug **(i)**. Close the lid **(h)** with the measuring cap **(g)**. Place the bowl on the motor unit **(a)** and press a few times on the "Pulse" button **(j)**. Unplug the device. Rinse the bowl.

**- The blades are extremely sharp accessories. Handle them with care.**

**Tip:** In the event that your accessories are coloured by the food (carrots, oranges, etc.), rub them with a cloth dipped in a little sunflower oil and then clean them as usual.

## STORAGE

Do not store your blender in a damp environment.

## WHAT DO I DO IF MY APPLIANCE DOESN'T WORK?

If your appliance does not work, check:
- that it is properly plugged in.
- that each accessory is locked.

Your appliance still isn't working? Contact an approved service centre (see the list in the service booklet).

## ACCESSORIES

You can customise your appliance and obtain the following accessories from your usual retailer or an approved service centre:

- Chopping blade
- Blender jug
- Pestle
- Coffee/spice grinder

包裝頂部標籤標明了本機所附配件。
你可自訂本機，並按以上指示向零售商或授權經銷商選購配件。

## 安全使用說明

- 初次使用您的新電器前，請仔細閱讀並妥善存放，留待日後參考之用：廠商拒絕承擔不合規使用電器之相關任何責任。
- 本產品不適合身體或心智殘障人士或缺乏經驗和知識人士（包括兒童）使用，除非負責其安全的人士給予指導或指引有關本產品的使用方法。
- 應照看好兒童，確保他們不會拿本電器來玩耍
- 電線或插頭損壞時，請勿使用該電器。為防止危險，電源線損壞時，務必由原廠、售後服務或符合資格之人員更換。
- 無人看管時以及裝配、拆卸或清潔前，務必將電器斷開電源。
- 更換配件或接觸使用時運動的部件前，請務必關掉電器並斷開電源。
- 注意：不當使用電器可能對您造成人身傷害。
- 操作電器時，切勿使您的長髮、圍巾、領帶等物品覆蓋於電器配件上。
- 切忌使用該電器攪拌或混合非食品類產品。
- 倒空碗內原料、拆裝配件或清潔時，請小心處理斬拌刀、攪拌刀和磨刀（視型號而定）：它們非常鋒利。在倒空碗內原料前，驅動器會移除斬拌刀。
- 切勿使您的電器空轉。
- 切勿在沒有原料時，或在沒有上蓋時，或在只有乾貨時使用攪拌碗（視型號而定），而且切勿將滾燙液體（超過80°C/176°F）倒入其中。
- 電器運轉時，切勿將您的手指或任何其他非該功能所使用的物體放入攪拌罐中。
- 務必在添加固體原料前，先將液體原料倒入攪拌罐。
- 拆除配件前，切勿在電器完全停轉前碰觸活動部件。
- 在平坦、潔淨且乾燥的表面上使用您的電器。
- 用完後立刻將電器從電源上拔掉（即便在斷電時），清潔時也應如此。
- 若有熱的液體倒入食品加工機或攪拌機時，請務必小心，因為液體可能由於突然冒蒸汽而從電器內濺出。
- 切勿將配件用作容器（用於冷凍-烹飪-熱空氣滅菌、微波）。
- 該產品僅供家用，以及在海拔2000米以下使用。
  - 請勿將本電器用於以下用途，否則無法享受保固：
  - 商店、辦公室或其他工作環境的員工廚房；
  - 農舍；
  - 酒店、汽車酒店或其他住宅類環境；
  - 住宿加早餐類酒店。
- 關於各配件之適當操作時間和速度設置，請參考使用說明。
- 關於配件之正確裝配和組裝，請參考使用說明。
- 對於接觸食材表面進行首次和定期清潔以及您電器的清潔和維護，請參考使用說明。
  - 出於您人身安全考量，設備配備有一套防過熱系統（視型號而定）。若電器超負荷運轉（食材太多，執行時間過長），則其會自動停止。從電源上拔出電器，使其冷卻約30分鐘，然後繼續使用，請確保將碗內食材減量並遵守性能表上標明的使用時間。

**僅供歐洲市場**

- 兒童不得使用本電器。- 本電器及其導線應放在兒童無法接觸之處。
- 兒童不得玩弄本電器。
- 在監護下、或已就本產品之安全使用以及危險接受過指導之前提下，本電器可由患有身體、感官或精神障礙或知識經驗不足之人士使用。

**關於電源**

- 請檢查您電器的電壓是否匹配您電力裝置的電壓。
- 錯誤連接不屬於保固涵蓋範圍。
- 請勿將電器、電源線或插頭浸入水中或其他溶液中。
- 請切勿使兒童接觸到電源線，也請切勿接近電器散熱部份或與之接觸，及靠近熱源或鋒利的邊緣處。

**售後服務**

- 在常規清潔和維護操作以外的任何其他操作，必須僅由顧客授權保養服務中心（參考服務手冊清單）執行。
- 出於您人身安全考量，請務必僅使用適合於您電器的配件和備件。
- 若出現故障或已損壞，請勿繼續使用電器。若發生這種情況，請聯絡授權保養服務中心（參考服務手冊清單）。

## 說明

**馬達座**

a 馬達
b 電源線和儲存箱

**碎料裝置**

c 蓋
d 蓋封
e 碎料刀
f 碎料碗

**攪拌壺組合(視乎型號)**

g 蓋塞
h 蓋
i 攪拌壺
j 啟動鈕(脈衝)
k 碾槌

**香料/咖啡豆研磨裝置 (視乎型號)**

l 蓋
m 不銹鋼斗容碗

## 首次使用

- **首次使用之前先移除鋒利碎料刀(e)的塑料保護包裝，以肥皂水清洗所有配件，徹底沖淨然後吹乾。**
- 必須將攪拌器放在防熱的穩固平面上。
- 將馬達座**(a)**放在清潔的乾爽平面上使用。
- 必須先組裝所有配件才將碎料裝置接上電源。

**每段的數字跟圖的數字相符**

### 1 - 碎料功能

- 將碎料碗(f)放在馬達座**(a)**上。
- 移除刀**(e)** 的塑料保護包裝，然後將刀放在碎料碗(f)內，必須小心將刀放置穩妥**(圖1.a)**。**處理刀時須小心，因為刀邊十分銳利。**
- 接著在碎料碗(f)內放入食材。食材必須切成每片2公分長**(圖1.b)**。

- 為免材料溢出(例如半液體混合材料或要研磨成粉的食材)，必須在碎料碗**(f)**上套上蓋**(d)** **(圖 1.c)**。備製半液體混合材料時，材料只可放至碎料碗的一半容量。
- 將蓋**(c)**放在碎料碗**(f)**上，然後向左稍轉以鎖緊 **(圖1.d)**。
- 現在可以將碎料裝置接上電源。
- 將蓋**(c)**向下壓便可啟動攪拌器 **(圖 1.e)**。
- 停止將蓋**(c)**向下壓便可停止操作: 攪拌器會自動關掉。
- 必須等攪拌刀**(e)**完全停頓才將蓋**(c)**移離。
- 每次使用後或清潔時必須先拔掉插頭。
- 攪拌刀有自動鎖緊系統。要移除攪拌刀**(e)**，請用一隻手扶穩碎料碗**(f)**，再用另一隻手抓著攪拌刀的頂部輕輕旋動，再往上拉。
- 移離後便可以安全地清倒碎料碗**(f)**內的食材。

**實用建議：**

**注意：**利用短脈衝可以更妥當切碎食材。

根據食材需切至的幼細程度來調節處理時間。

請用抹刀將黏附在碗邊的免治材料或薄片取出，再平均放在碎料碗**(f)**內。

攪拌刀**(e)**會經長時間使用而變鈍，要妥當切碎材料必須更換新刀。

使用後請將攪拌器放涼至少2分鐘。

沒有放入材料時切勿啟動攪拌器。

**切碎不同食材建議採用的時間：**

| 食材 | 最多份量 | 最長時間 |
|---|---|---|
| **乾杏** | 150 克 | 5 秒 |
| **歐芹** | 30 克 | 8 秒 |
| **洋蔥** | 300克 | 14秒 (利用脈衝) |
| **青蔥** | 250克 | 14秒 (利用脈衝) |
| **大蒜** | 200 克 | 12 秒 |
| **烤麵包** | 85 克 | 15 秒 |
| **杏仁** | 300 克 | 14 秒 |
| **榛子** | 300 克 | 14 秒 |
| **胡桃** | 250 克 | 12 秒 |
| **巴馬乾酪** | 100 克 | 10 秒 |
| **嫩質肉** | 350 克 | 12 秒 |
| **粗質肉** | 200 克 | 12 秒 |
| **為達致更佳效果，請在攪拌過程中以人手用抹刀混和食材。** | | |
| **半液體食材** | | |
| **煮爛的水果** | **260 克** | **12 秒** |
| **蔬菜蓉** | **230 克** | **15 秒** |

- **處理羊肩一類硬質肉類時，請用10秒一轉的速度每次處理200克材料。**
- **每次碎肉請相隔2分鐘。**

2 - **攪拌功能 (視乎型號)**

- 將攪拌壺**(i)**放在桌上。每次處理攪拌器時，攪拌壺必須放在桌面，切勿放在馬達座**(a)**上。
- 將要攪拌的材料放在攪拌壺**(i)**內，必須先倒入液體材料才放入固體材料，切勿超過最高容量水平：
- 稠濃材料不得超過1.5 公升。
- 液體材料不得超過1公升。
- 放上蓋**(h)**, 然後插上蓋塞**(g)**，再作反時針方向旋動以鎖緊 **(**圖**2.a)**。
- 將攪拌壺**(i)** 放在馬達座**(a)**上，將 "脈衝" 鈕扭至馬達座標示板**(a)**前的稍右方**(**圖**2.b)**。將攪拌壺**(i)**作順時針方向旋動以鎖緊：必須將攪拌壺**(i)**的方形底部跟馬達座**(a)** 的方形底部配合**(**圖**2.c)**。
- 插上插頭，按動脈衝鈕**(j)(**圖**2.d)**以啟動攪拌器。
- 將脈衝鈕**(j)**釋回原位便可停頓攪拌器。必須等刀葉完全停止轉動才將攪拌壺**(i)**移離馬達座**(a)**。
- 切勿將滾熱液體倒入攪拌壺**(i)**，請將滾熱液體放涼再倒入。警告：攪拌熱食材時，雙手必須跟蓋和蓋塞保持距離，以防灼傷。
- 必須將蓋放妥在**(h)**之上才使用攪拌裝置**(i)**。
- 切勿用攪拌壺**(i)**單單處理乾食材(例如榛子、杏仁、花生和糖)。
- 攪拌器操作期間若要加添材料，請拔掉蓋塞**(g)**再從進料孔放入食材。
- 切勿連續使用攪拌機超過1分鐘 。
- 請讓本機冷卻數分鐘後再繼續操作。

**提示**：

- 攪拌時若有食材黏附在攪拌壺邊，請先停機、拔掉插頭，並將攪拌壺**(i)**移離馬達座**(a)**，再用抹刀刮掉攪拌刀上的混合材料。切勿將手或手指放入攪拌壺或放近攪拌刀。

**您可以：**

- 用攪拌器備製出幼滑的湯、奶油、燉水果、奶昔和雞尾酒。
- 用攪拌器備製各種液體混合材料(例如薄煎餅、油炸圈餅、黑霉批皮或糊)。
- 利用碾槌**(k)**令混合材料(例如鷹嘴豆芝麻或鱷梨沙拉醬)更幼滑再壓混入攪拌壺。方法是從攪拌壺蓋**(h)**中央的孔將碾槌推入。讓攪拌器保持操作，利用碾槌將食材推向攪拌刀。

**注意：若沒有放上蓋(h)切勿使用碾槌(k) ，否則碾槌可能會觸及攪拌刀。**

3 - **咖啡豆/香料研磨功能(視乎型號)**

- 將要研磨的材料放入咖啡豆/香料研磨碗 **(m)**。
- 將研磨碗**(m)**放在蓋(l)之下，作順時針方向旋動以鎖緊。聽見一聲啪響即表示裝置已經鎖緊**(**圖**3.a)**。
- 將碗連蓋放在馬達座**(a)**上，稍稍向左旋動以鎖緊 **(**圖**3.b)**。
- 現在可以插上插頭。
- 將蓋**(l)**向下壓便可啟動研磨器 **(**圖**3.c)**。
- 停止將蓋**(l)**向下壓便可停止操作: 攪拌器會自動關掉。
- 必須等攪拌刀完全停頓才將蓋**(l)**移除。
- 要將咖啡豆/香料研磨器從馬達座**(a)**解鎖，請將研磨器向右旋動，便可以從馬達座**(a)**提起。
- 清倒咖啡豆/香料研磨碗時請先解鎖。方法是用一隻手按下蓋**(l)**，再用另一隻手將研磨器向左旋動。

| 材料 | 份量 | 處理時間 (利用脈衝) |
|---|---|---|
| 八角 | 10克 | 35秒 |
| 咖啡豆 | 60克 | 30秒 |
| 小豆蔻 | 20克 | 40秒 |
| 小茴香 | 20克 | 30秒 |
| 辣椒 | 10克 | 35秒 |
| 乾胡椒 | 20克 | 35秒 |

**4 - 調節電源線的長度**

將電源從攪拌器背面的孔**(b)**推入馬達座**(a)**，以縮短電源線的長度，方便使用或存放**(圖4)**。

## 清潔

- 拔掉插頭。
- 為易於清潔，使用後在水龍頭下快速沖洗各配件。
- 清洗及風乾配件：除馬達座**(a)**之外，所有配件均可用洗碗機清洗，也可以用人手以暖水和清潔液清洗。馬達座可用濕海綿抹淨。
- 將熱水和數滴清潔液倒入攪拌壺**(i)**。插入蓋塞**(g)**將蓋**(h)**封好，然後將容碗放在馬達座**(a)**上，按動脈衝鈕**(j)**數次。拔掉插頭，沖洗容碗。
- **攪拌刀非常銳利，請小心處理。**
- **提示**：若配件染了食物的色素(例如胡蘿蔔或橙)，可以用布沾少許葵花籽油擦拭，再如常清潔。

## 存放

切勿將攪拌器存放在潮濕的環境。

## 攪拌器不操作怎麼辦？

若攪拌器不操作，請檢查：
- 插頭是否已插妥。
- 每項配件是否已鎖緊。

若攪拌器仍不操作，請跟認可服務中心絡(認可服務中心名單請參閱服務冊)。

## 配件

您可以按需要向一般零售商或認可服務中心購買本以下配件：
- 碎料刀
- 攪拌壺
- 碾槌
- 咖啡豆/香料研磨器

AKSESORI YANG TERKANDUNG DALAM MODEL YANG TELAH ANDA BELI DITUNJUKKAN PADA LABEL YANG TERLETAK DI BAHAGIAN ATAS PEMBUNGKUSAN.

Anda boleh menyesuaikan perkakasan anda dan mendapatkan aksesori yang dijelaskan dalam arahan ini daripada peruncit biasa anda atau pusat perkhidmatan yang diluluskan.

## ARAHAN KESELAMATAN

- Sila baca arahan penggunaan sebelum menggunakan perkakas anda untuk kali pertama dan simpan arahan untuk rujukan pada masa hadapan: pengeluar tidak boleh menerima sebarang liabiliti bagi penggunaan perkakas yang tidak patuh.
- Perkakas ini bukan bertujuan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang kemampuan fizikal, deria atau mental atau mereka yang kurang pengalaman atau pengetahuan, melainkan mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab ke atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak patut diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan gunakan perkakas jika kord kuasa atau palam rosak. Kord kuasa mesti diganti oleh pengeluar, perkhidmatan selepas jualannya atau orang yang berkelayakan yang sama bagi mengelakkan bahaya.
- Sentiasa mencabut perkakas daripada bekalannya jika ia ditinggalkan tanpa jagaan dan sebelum pemasangan, peleraian atau pembersihan.
- Tutup suis perkakas dan cabut daripada bekalan sebelum menukar aksesori atau menghampiri bahagian yang bergerak sewaktu digunakan.
- Amaran: Anda mungkin mencederkanmencederakan diri sendiri jika anda menggunakan perkakas dengan cara yang salah.
- Jangan benarkan rambut panjang, skarf, tali leher dan sebagainya terjuntai di atas aksesori ketika sedang beroperasi.
- Jangan menggunakan perkakas ini untuk mengisar atau mengadun bahan bukan makanan.
- Ketika mengosongkan mangkuk, memasang dan meleraikan aksesori, dan membersihkan, kendalikan pisau pencincang, pisau pengisar, pisau pengasah (mengikut model) dengan berhati-hati : pisau-pisau itu amat tajam. Pisau pencincang perlu ditanggalkan menggunakan perantinya sebelum mengosongkan kandungan dari dalam mangkuk.
- Jangan mengendalikan perkakas anda ketika kosong.
- Jangan menggunakan mangkuk pengadun (mengikut model) tanpa bahan, tanpa penutupnya atau dengan bahan kering sahaja, dan jangan tuang cecair panas (melebihi 80oC/176oF) ke dalamnya.
- Jangan sesekali meletakkan jari anda atau sebarang objek lain yang tidak dimaksudkan bagi fungsi ini ke dalam jag pengisar ketika perkakas sedang bergerak.
- Sentiasa tuang bahan cecair ke dalam jag pengisar dahulu, sebelum menambah bahan pepejal.
- Jangn sesekali menyentuh bahagian yang bergerak, tunggu sehingga perkakas berhenti sepenuhnya sebelum menanggalkan aksesori.
- Gunakan perkakas anda di atas permukan rata, bersih dan kering.
- Sentiasa cabut perkakas anda daripada sesalur sebaik sahaja anda siap menggunakannya (sekalipun ketika tiada bekalan kuasa) dan ketika anda membersihkannya.

- Berhati-hati jika cecair panas dituang ke dalam pembancuh atau pengisar makanan kerana ia boleh terpancut keluar daripada perkakas akibat pengewapan secara tiba-tiba.
- Jangan menggunakan aksesori sebagai penerima (untuk membeku-memasak-pensterilan panas, mikrogelombang).
- Produk ini direka untuk penggunaan domestik sahaja dan bagi altitud sehingga 2000 m.
- Perkakas ini bukan bertujuan untuk digunakan dalam penggunaan berikut, dan jaminan tidak terpakai bagi :
  - Kawasan petugas dapur di kedai, pejabat dan lain-lain persekitaran pekerjaan;
  - Rumah ladang;
  - Oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran jenis kediaman yang lain.
  - Jenis persekitaran inap-sarapan.
- Rujuk kepada arahan untuk mendapatkan waktu operasi yang sesuai dan pelarasan kelajuan bagi setiap aksesori.
- Rujuk kepada arahan bagi pemadanan dan pemasangan aksesori anda yang betul.
- Rujuk kepada arahan bagi pembersihan awal dan tetap untuk permukaan yang bersentuhan dengan bahan makanan, dan untuk pembersihan dan penjagaan perkakas anda.
  - Untuk keselamatan anda, peranti anda dilengkapi dengan sistem anti-pemanasan lampau (mengikut model). Jika perkakas digunakan dalam kapasiti berlebihan (dengan terlalu banyak bahan untuk terlalu lama pada satu masa) ia akan berhenti secara automatik. Cabut perkakas daripada sesalur, biarkan ia sejuk untuk kira-kira 30 minit dan kemudian sambung menggunakannya pastikan untuk mengurangkan jumlah bahan di dalam mangkuk dan untuk mematuhi penggunaan masa yang dinyatakan dalam jadual prestasi.

**UNTUK PASARAN EROPAH SAHAJA**

- Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh kanak-kanak. Simpan perkakas dan kordnya jauh daripada capaian kanak-kanak.
- Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang kemampuan fizikal, deria atau mental, atau mereka yang pengalaman atau pengetahuannya tidak mencukupi, melainkan mereka dikawal atau menerima arahan untuk menggunakan peranti dengan selamat dan faham tentang bahayanya.

**TENTANG BEKALAN ELEKTRIK**

- Periksa bahawa voltan perkakas anda sesuai dengan pemasangan elektrik anda.
- Sebarang sambungan yang tidak betul akan mentaksahkan jaminan.
- Jangan rendam perkakas, kord kuasa atau palam ke dalam air atau sebarang cecair lain.
- Jangan tinggalkan kord kuasa di tempat yang boleh dicapai oleh kanak-kanak atau berdekatan dengan atau bersentuhan dengan bahagian panas perkakas anda, berdekatan dengan sumber haba atau pada tepian tajam.

**PERKHIDMATAN SELEPAS JUALAN**

- Sebarang operasi selain daripada pembersihan biasa dan operasi penyelenggaraan yang dikendalikan oleh pelanggan mestilah hanya dikendalikan oleh pusat perkhidmatan yang diluluskan (lihat senarai dalam buku kecil perkhidmatan).
- Untuk keselamatan anda, hanya gunakan aksesori dan alat ganti yang sesuai dengan perkakas anda.
- Jangan menggunakan perkakas jika ia tidak berfungsi dengan baik atau jika ia telah rosak. Dalam kes ini, hubungi pusat perkhidmatan yang dibenarkan (lihat senarai dalam buku kecil perkhidmatan).

## PENERANGAN

**Unit motor**
- **a** Unit motor
- **b** Kuasa dan penyimpanan

**Unit pemotong**
- **c** Penutup
- **d** Penutup kedap
- **e** Mata bilah pemotong
- **f** Mangkuk pemotong

**Unit pengisar (bergantung pada model)**
- **g** Tudung penyukat
- **h** Penutup
- **i** Jag pengisar
- **j** Butang mula (Pulse)
- **k** Alu

**Unit pengisar rempah/kopi (bergantung pada model)**
- **l** Penutup
- **m** Mangkuk dengan tab keluli tahan karat

## MENGGUNAKAN BUAT PERTAMA KALI

- **Sebelum menggunakan peralatan anda buat pertama kali, buang pembungkus plastik daripada mata bilah pemotong (e) yang amat tajam dan basuh semua barang aksesori menggunakan air suam bersabun. Bilas dan keringkan.**
- Gunakan unit motor **(a)** di atas permukaan kerja yang rata, bersih dan kering.
- Jangan menghidupkan Unit Pemotong anda sehingga semua aksesori telah dipasang.

**Nombor pada setiap perenggan sepadan dengan nombor pada gambar rajah.**

### 1 - FUNGSI MEMOTONG

- Pasangkan mangkuk pemotong **(f)** pada unit motor **(a)**.
- Buang pembungkus plastik yang membungkus mata bilah pisau **(e)**, kemudian pasangkannya ke dalam mangkuk pemotong **(f)**, pastikan ia dipasang dengan betul (Gambar rajah **1.a**). **Kendalikan mata bilah dengan berhati-hati. Ia amat tajam.**
- Kemudian masukkan makanan, dipotong dalam kepingan 2 cm, ke dalam mangkuk pemotong **(f)** (Gambar rajah **1.b**).
- Untuk mengelakkan sebarang tumpahan (bancuhan separa cecair, makanan yang akan dijadikan serbuk, dsb), pasangkan penutup kedap **(d)** di atas mangkuk pemotong **(f)** (Gambar rajah **1.c**). Apabila membuat bancuhan separa-cecair, isikan mangkuk pemotong anda hanya separuh bahagian.
- Pasangkan penutup **(c)** pada mangkuk pemotong **(f)** dan pusingkannya ke kiri sedikit untuk menguncikannya (Gambar rajah **1.d**).
- Sekarang anda boleh memasang palam Unit Pemotong anda kepada soket utama.
- Tekan penutup **(c)** untuk memulakan peralatan (Gambar rajah **1.e**).
- Untuk memberhentikan peralatan, berhenti menekan penutup **(c)**: Peralatan akan mati secara automatik.
- Jangan sesekali membuka penutup **(c)** sehingga mata bilah **(e)** telah berhenti sepenuhnya.
- Cabut palam peralatan selepas setiap penggunaan dan sebelum mencucinya.
- Mata bilah anda dilengkapi dengan sistem kunci-sendiri. Untuk membuka mata bilah **(e)**, pegang bahagian atas sambil memusingkannya dengan perlahan, dan kemudian tariknya ke atas, dan mengekalkan mangkuk pemotong **(f)** dengan sebelah tangan lagi.
- Anda sekarang boleh mengosongkan mangkuk pemotong anda **(f)** dengan selamat.

**Nasihat praktikal:**
**Penting:** anda boleh memotong makanan anda dengan lebih baik jika anda mengendalikan peralatan anda secara denyut pendek.

- Bergantung kepada berapa halus anda mahukannya dipotong, pelbagaikan tempoh masa anda menekan.
- Untuk kisaran atau potongan yang lebih halus, gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan yang melekat pada dinding dan agihkannya sama rata di dalam mangkuk pemotong **(f)**.
- Mata bilah **(e)** boleh menjadi tumpul setelah digunakan untuk beberapa lama. Untuk hasil terbaik, jangan ragu-ragu untuk menggantikannya.
- Selepas menggunakannya, biarkannya peralatan menyejuk untuk 2 minit.
- Jangan menggunakannya ketika ia kosong.

**Masa pemprosesan yang disyorkan untuk menjalankan proses Memotong bagi pengisar anda:**

| Bahan-bahan | Kuantiti maks. | Masa maks. |
|---|---|---|
| **Aprikot kering** | 150 g | 8 s |
| **Parsli** | 30 g | 8 s |
| **Bawang** | 300 g | 14 s (menggunakan denyut) |
| **Bawang merah** | 250 g | 14 s (menggunakan denyut) |
| **Bawang putih** | 200 g | 12 s |
| **Biskut rusk** | 85 g | 15 s |
| **Badam** | 300 g | 14 s |
| **Kacang hazel** | 300 g | 14 s |
| **Kacang walnut** | 250 g | 12 s |
| **Parmesan** | 100 g | 10 s |
| **Daging yang lembut** | 350 g | 12 s |
| **Daging yang liat** | 200 g | 12 s |
| Untuk hasil yang lebih baik, adun semua bahan secara manual dengan menggunakan spatula sewaktu kitaran. | | |
| **Bancuhan separa-cecair** | | |
| **Stu buah** | 260 g | 12 s |
| **Puri sayuran** | 230 g | 15 s |

- **Untuk daging yang amat keras seperti daging bahu biri-biri, sila gunakan 200 g bagi setiap kitaran 10 s.**
- **Tunggu 2 minit di antara setiap kitaran.**

## 2 - FUNGSI PENGISAR (bergantung pada model)

- Letakkan jag pengisar **(j)** di atas meja. Apabila mengendalikan peralatan, jag pengisar mestilah sentiasa diletakkan di atas meja, berdekatan dengan unit motor **(a)**.
- Masukkan bahan-bahan yang anda ingin adun ke dalam mangkuk pengisar **(i)**, masukkan bahan cecair terlebih dulu dan kemudian bahan pepejal, tanpa melebihi paras maksimum:

- 1.5 ℓ untuk bancuhan pekat.
- 1 ℓ untuk bancuhan cecair.

- Pasang penutup **(h)**, dilengkapi dengan tudung penyukat **(g)**, dan kuncikannya dengan memusingnya ke arah lawan jam.
- Pasangkan jag pengisar **(i)** pada unit motor **(a)**, dengan butang "Pulse" **(j)** sedikit ke kanan pada hadapan panel unit motor **(a)** (Gambar rajah **2.b**). Pusing jag pengisar **(i)** mengikut arah jam untuk menguncinya: anda perlu menjajarkan tapak segi empat jag pengisar **(i)** dengan tapak segi empat unit motor **(a)** (Gambar rajah **2.c**).
- Masukkan palam peralatan ke soket dan hidupkannya dengan menekan butang Pulse **(j)** (Gambar rajah **2.d**).
- Untuk memberhentikan peralatan, lepaskan butang Pulse **(j)**. Tunggu sehingga mata bilah telah berhenti berpusing sepenuhnya sebelum mengeluarkan jag pengisar **(i)** daripada unit motor **(a)**.
- Jangan sesekali mengisi jag pengisar **(i)** dengan cecair yang panas menggelegak. Biarkan cecair yang panas menggelegak menyejuk sebelum memprosesnya. Amaran: apabila mengadun makanan yang panas, jauhkan tangan anda daripada penutup dan tudung untuk mengelakkan sebarang risiko melecur.
- Sentiasa jag gunakan pengisar **(i)** dengan penutupnya terpasang **(h)**.
- Jangan menggunakan jag pengisar **(i)** dengan hanya produk kering sahaja (kacang hazel, badam, kacang, gula dsb.).
- Untuk menambah bahan semasa peralatan sedang berfungsi, buka tudung penyukat **(g)** pada penutup dan tambahkan bahan melalui lubang suapan.
- Jangan gunakan pengisar secara berterusan selama lebih daripada satu minit.
- Biarkan ia berehat selama beberapa minit sebelum menggunakannya lagi.

**Tip:**

- Ketika mengadun, jika bahan-bahan terlekat pada sisi jag, matikan peralatan dan cabut palamnya. Keluarkan jag pengisar daripada unit motor **(a)**. Dengan menggunakan spatula, kaup bancuhan dan masukkan ke atas mata bilah. Jangan sesekali memasukkan tangan atau jari anda ke dalam jag atau berdekatan mata bilah.

**Anda boleh:**

- menyediakan sup yang licin dan diadun halus, krim, stu buah-buahan, susu kocak, koktel.
- menyediakan semua jenis bancuhan cecair (penkek, donut, clafoutis, bater).

- Alu **(k)** membolehkan bancuhan menjadi lebih licin dan sebati (khususnya bancuhan pekat, spt.: Hummus, guacamole), dalam jag pengisar. Untuk menggunakan alu, masukkannya melalui lubang tengah pada penutup **(h)** jag pengisar. Ketika peralatan berfungsi, tolak makanan ke arah mata bilah dengan menggunakan alu.

**PERHATIAN: Jangan sesekali menggunakan alu (k) tanpa penutup (h) atau membiarkannya bersentuhan dengan mata bilah.**

## 3 - FUNGSI PENGISAR KOPI/REMPAH (bergantung pada model)

- Tambah bahan-bahan yang akan dikisarke dalam mangkuk pengisar kopi/rempah **(m)**.
- Pasangkan mangkuk **(m)** ke bawah penutup **(l)** dan kuncikannya dengan memusingnya mengikut arah jam. Apabila anda mendengar bunyi klik, unit telah dikunci dengan betul (Gambar rajah **3.a**).

- Pasangkan unit mangkuk + penutup pada unit motor **(a)** dan pusingkannya sedikit ke kiri untuk menguncinya (Gambar rajah **3.b**).
- Sekarang anda boleh memasukkan palam peralatan anda ke soket.
- Tekan penutup ke bawah **(l)** untuk menghidupkannya (Gambar rajah **3.c**).
- Untuk memberhentikan pengisar, berhenti menekan penutup **(l)**: peralatan akan mati secara automatik.
- Jangan sesekali membuka penutup **(c)** sehingga mata bilah telah berhenti sepenuhnya.
- Buka pengisar kopi/rempah daripada unit motor **(a)** dengan memusingkannya ke kanan dan alihkannya daripada unit motor **(a)**.
- Untuk mengosongkan mangkuk pengisar kopi/rempah, buka kuncinya dengan memusingkannya ke kiri sambil memegang menekan penutup **(l)** ke bawah dengan sebelah lagi tangan.

| Bahan-bahan | Kuantiti | Masa Pemprosesan Menggunakan denyut) |
|---|---|---|
| **Bunga lawang** | 10 g | 35 saat |
| **Biji kopi** | 60 g | 30 saat |
| **Buah pelaga** | 20 g | 40 saat |
| **Jintan putih** | 20 g | 30 saat |
| **Lada paprika** | 10 g | 35 saat |
| **Lada biji** | 20 g | 35 saat |

### 4 - PELARASAN KEPANJANGAN KORD

Untuk penggunaan yang lebih selesa atau penyimpanan yang mudah, anda boleh memendekkan kord kuasa dengan memasukkanya ke unit motor **(a)** melalui lubang pada bahagian belakang **(b)** (Gambar rajah **4**).

## MENCUCI

- Cabut palam peralatan.
- Untuk pencucian yang lebih mudah, bilas aksesori dengan cepat selepas menggunakannya.
- Basuh dan keringkan aksesori: semuanya selamat untuk dimasukkan ke dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau boleh dibasuh dengan tangan dengan air suam dan cecair pencuci, kecuali unit motor **(a)**. Unit motor hendaklah dilap dengan span lembap.
- Masukkan air panas dengan beberapa titik cecair pencuci ke dalam jag pengisar **(i)**. Tutup penutup **(h)** dengan tudung penyukat **(g)**. Pasang mangkuk pada unit motor **(a)** dan tekan butang "Pulse" **(j)** beberapa kali. Cabut palam peralatan. Bilas mangkuk.

- **Mata bilah adalah aksesori yang amat tajam. Kendalikannya dengan cermat.**

**Tip:** Sekiranya warna makanan melekat pada aksesori anda (lobak merah, oren, dsb.), lap dengan menggunakan kain yang dibasahkan dengan sedikit minyak bunga matahari dan kemudian cucinya seperti biasa.

## PENYIMPANAN

Jangan menyimpan pengisar anda dalam persekitaran yang lembap.

## APA YANG PATUT SAYA LAKUKAN JIKA PERALATAN SAYA TIDAK BERFUNGSI?

Jika peralatan anda tidak berfungsi, pastikan:

- bahawa palamnya telah dimasukkan dengan betul ke soket.
- bahawa setiap aksesori telah dikunci.

Peralatan anda masih tidak berfungsi? Hubungi pusat perkhidmatan berdaftar (lihat senarai dalam buku kecil perkhidmatan).

## AKSESORI

Anda boleh menyuai padan peralatan anda dan mendapatkan aksesori berikut daripada peruncit biasa anda atau pusat perkhidmatan berdaftar.

- Mata bilah pemotong
- Jag pengisar
- Alu
- Pengisar kopi/rempah

อุปกรณ์เสริมซึ่งรวมอยู่ในรุ่นที่คุณซื้อ แสดงรายละเอียดอยู่บนฉลากด้านบนบรรจุภัณฑ์
คุณสามารถปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ และรับอุปกรณ์เสริมซึ่งได้อธิบายในคู่มือ จากผู้ค้าปลีกหรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต

## คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานโดยละเอียดก่อนที่จะใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณเป็นครั้งแรก และเก็บเอาไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต: ผู้ผลิตไม่สามารถแสดงความรับผิดชอบใด ๆ ได้หากผู้ใช้ไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือ
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้ถูกออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความสามารถด้านร่างกาย ด้านประสาทการรับรู้ หรือด้านจิตใจที่บกพร่อง หรือโดยบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าดังกล่าว เว้นแต่พวกเขาจะอยู่ในการควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ใหญ่ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัยของพวกเขา
- ควรกำกับดูแลเด็กอย่างใกล้ชิดเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องใช้ไฟฟ้านี้
- อย่าใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ ถ้าสายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุดเสียหาย การเปลี่ยนสายไฟต้องดำเนินการโดยผู้ผลิต แผนกบริการหลังการขาย หรือบุคคลที่มีคุณวุฒิเทียบเท่ากัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้ง เมื่อไม่มีการใช้งานและก่อนที่จะทำการประกอบ ถอดชิ้นส่วน หรือทำความสะอาด
- ปิดเครื่องใช้ไฟฟ้าและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือสัมผัสส่วนที่เคลื่อนไหวในเวลาใช้งาน
- คำเตือน: คุณอาจได้รับบาดเจ็บหากคุณใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
- ห้ามปล่อยให้ผมยาว ผ้าพันคอ เน็คไท ฯลฯ ห้อยอยู่เหนืออุปกรณ์เสริม ขณะที่เครื่องกำลังทำงานอยู่
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เพื่อปั่นหรือผสมสิ่งอื่น ๆ นอกเหนือจากส่วนผสมจำพวกอาหาร
- เมื่อเอาส่วนผสมออกจากโถปั่น ประกอบ ถอดชิ้นส่วนอุปกรณ์เสริม และทำความสะอาด ให้จัดการกับใบมีดบดสับ ใบมีดเครื่องปั่น และใบมีดเครื่องบด (แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น) ด้วยความระมัดระวัง: เนื่องจากใบมีดคมมาก ต้องถอดใบมีดบดสับออกจากฐานก่อนที่จะเอาส่วนผสมออกจากโถบดสับ
- อย่าเปิดใช้งานเครื่องปั่นขณะที่ไม่มีส่วนผสมอยู่
- อย่าใช้โถปั่น (แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น) โดยไม่ได้ใส่ส่วนผสม ไม่ปิดฝา หรือปั่นเฉพาะส่วนผสมที่เป็นของแห้ง อย่าเทของเหลวร้อนที่กำลังเดือด (อุณหภูมิสูงกว่า 80ºC/176ºF) ลงในโถปั่น
- ห้ามยื่นนิ้วของคุณหรือวัตถุใด ๆ ที่ไม่ได้มีไว้สำหรับฟังก์ชั่นนี้เข้าไปในโถปั่นขณะที่เครื่องกำลังทำงานอยู่
- เทส่วนผสมชนิดน้ำลงในโถปั่นก่อนที่จะเติมส่วนผสมแบบแข็งอื่น ๆ เสมอ
- ห้ามสัมผัสส่วนที่เคลื่อนไหว ให้รอจนกว่าเครื่องใช้ไฟฟ้าจะหยุดสนิทก่อนที่จะถอดอุปกรณ์เสริม
- ใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณบนพื้นผิวที่เรียบ สะอาด และแห้ง
- ถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้ง ทันทีที่ใช้งานเสร็จ (แม้ในกรณีที่ไฟฟ้าดับ) และเมื่อทำความสะอาด
- ใช้ความระมัดระวังหากเทของเหลวร้อนลงในส่วนเตรียมอาหารหรือเครื่องปั่น เพราะของเหลวนั้นอาจกระเด็นออกมาจากเครื่องเนื่องจากการเกิดไอน้ำเฉียบพลัน
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมเป็นภาชนะ (สำหรับการแช่แข็ง การทำอาหาร การฆ่าเชื้อโรคด้วยความร้อน การใส่ในไมโครเวฟ)
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้รับการออกแบบมาสำหรับใช้ในครัวเรือน และที่ระดับความสูงไม่เกิน 2,000 ม. เท่านั้น
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายสำหรับการใช้งานดังต่อไปนี้ และการรับประกันจะไม่สามารถใช้ได้กับ:
  - บริเวณครัวในร้านค้า สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานแบบอื่น ๆ;
  - บ้านที่อยู่ในไร่นา;
  - โดยลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และสภาพแวดล้อมอื่น ๆ สำหรับการพักอาศัย
  - สภาพแวดล้อมประเภทที่มีบริการที่พักพร้อมอาหารเช้า

•ดูคู่มือการใช้งานเพื่อศึกษาการตั้งค่าเวลาและความเร็วในการใช้งานสำหรับอุปกรณ์เสริมแต่ละชิ้น
•ดูคู่มือการใช้งานเพื่อศึกษาการติดตั้งและการประกอบอุปกรณ์เสริมที่ถูกต้อง
•ดูคู่มือการใช้งานเพื่อศึกษาการทำความสะอาดพื้นผิวที่สัมผัสกับอาหารเบื้องต้นและสม่ำเสมอ และศึกษาการทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณ
- เพื่อความปลอดภัยของคุณ อุปกรณ์ของคุณประกอบด้วยระบบป้องกันความร้อนสูงเกินไป (แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น) หากเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ถูกใช้งานเกินขีดความสามารถ (โดยการใส่ส่วนผสมมากเกินไปหรือการใช้งานนานเกินไป) เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟ ปล่อยให้เครื่องเย็นเป็นเวลาประมาณ 30 นาที แล้วจากนั้นจึงใช้งานต่อ โดยตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ลดปริมาณของส่วนผสมในโถปั่น และรักษาเวลาในการใช้งานที่แสดงบนตารางการใช้งาน

**สำหรับตลาดยุโรปเท่านั้น**

•อย่าให้เด็กใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นจากมือเด็ก
•ห้ามเด็กเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้านี้
• บุคคลที่มีความสามารถด้านร่างกาย ด้านประสาทการรับรู้ หรือด้านจิตใจที่บกพร่องตลอดจนบุคคลที่มีประสบการณ์หรือความรู้ไม่เพียงพอสามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้ หากพวกเขาได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตราย

**เกี่ยวกับแหล่งจ่ายไฟ**

•ตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าของเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณตรงกับแรงดันไฟฟ้าภายในบ้านของคุณ
• ข้อผิดพลาดต่าง ๆ ที่เกิดจากการเสียบสายไฟฟ้าไม่ถูกต้องจะมีผลให้การรับประกันเป็นโมฆะ
•ห้ามจุ่มเครื่องใช้ไฟฟ้า สายไฟ หรือปลั๊กลงในน้ำหรือในของเหลวต่างๆ
•อย่าปล่อยให้สายไฟอยู่ในระดับที่เด็กสามารถหยิบจับได้ อยู่ใกล้ หรือสัมผัสกับส่วนประกอบที่มีความร้อนของเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณ หรืออยู่ใกล้กับแหล่งกำเนิดความร้อนหรือขอบแหลมคม

**บริการหลังการขาย**

•การดำเนินการใด ๆ ที่นอกเหนือไปจากการทำความสะอาดและการบำรุงรักษาตามปกติของลูกค้าต้องได้รับการดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น (โปรดดูรายชื่อศูนย์บริการได้จากคู่มือการบริการ)
•เพื่อความปลอดภัยของตัวคุณเอง ให้ใช้อุปกรณ์เสริมและอะไหล่ที่เหมาะสมกับเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณเท่านั้น
•ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า หากเครื่องทำงานผิดปกติ หรือชำรุดเสียหาย ในกรณีนี้ โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต (โปรดดูรายชื่อศูนย์บริการได้จากคู่มือการบริการ)

## คำอธิบาย

**ชุดมอเตอร์**
**a** ชุดมอเตอร์
**b** สายไฟและที่จัดเก็บ

**ชุดบดสับ**
**c** ฝา
**d** ที่ครอบผนึก
**e** ใบมีดบดสับ
**f** โถสับ

**โถปั่น (เฉพาะรุ่น)**
**g** ฝาครอบมีสเกลวัด
**h** ฝา
**i** โถปั่น
**j** ปุ่มเปิดเครื่อง (เป็นจังหวะ)
**k** ที่บด

**ชุดบดเครื่องเทศ/กาแฟ (เฉพาะรุ่น)**
**l** ฝา
**m** โถพร้อมท่อสแตนเลส

## การใช้งานครั้งแรก

- **ก่อนใช้งานครั้งแรก เอาพลาสติกหุ้มที่ใบมีดบดสับ (e) ซึ่งมีความคมมากออกแล้วล้างชิ้นส่วนทั้งหมดด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ ล้างและเช็ดให้แห้ง**
- วางชุดมอเตอร์ **(a)** บนพื้นผิวที่เรียบ สะอาด และแห้ง
- อย่าเสียบปลั๊กชุดสับจนกว่าจะประกอบ อุป กรณ์เสร็จ

**ประกอบให้เลขแต่ละย่อหน้าตรงกับเลขในแผนภาพ**

### 1 - การสับ

- วางโถบดสับ **(f)** บนชุดมอเตอร์ **(a)**
- เอาพลาสติกหุ้มรอบใบมีด **(e)** ออก จากนั้นวางในโถสับ **(f)** ยึดให้แน่น **(รูปที่ 1.a)**
  จับใบมีดด้วยความระมัดระวังอย่างมาก เนื่องจากใบมีดคมมาก
- ใส่อาหารซึ่งตัดเป็นชิ้นขนาด 2 ซม. ลง ในโถสับ **(f) (รูปที่ 1.b)**
- อย่าให้ส่วนผสม (ส่วนผสมกึ่งของเหลว อาหารที่ต้องการบดเป็นผง ฯลฯ) หก วางที่ครอบผนึก **(d)** บนโถบดสับ **(f) (รูปที่ 1.c)** เตรียมส่วนผสมกึ่งของเหลว โดยใส่ลงไปเพียงครึ่งของโถบดสับ
- วางฝา **(c)** บนโถบดสับ **(f)** แล้วค่อยๆ หมุนไปทางซ้ายเพื่อล็อก **(รูปที่ 1.d)**
- สามารถเสียบปลั๊กชุดสับได้แล้ว
- กดฝา (c) เพื่อเริ่มทำงาน **(รูปที่ 1.e)**
- หยุดเครื่องโดยการหยุดกดฝา **(c)**: เครื่องปิดโดยอัตโนมัติ
- อย่าเอาฝา **(c)** ออกจนกว่าใบมีด **(e)** จะหยุดสนิท
- ถอดปลั๊กเครื่องหลังใช้งานทุกครั้งและ ก่อ นทำความสะอาด
- ใบมีดประกอบด้วยระบบล็อกตัวเอง เอา ใบมีด **(e)** ออก โดยค่อยๆ หมุนด้าน บน แล้วดึงขึ้น ใช้มืออีกข้างหนึ่งจับโถ บดสับ **(f)**
- เอาของออกจากโถสับ **(f)**

**คำแนะนำในการใช้งาน:**

**สำคัญ:** จะปั่นอาหารได้ดีขึ้นหากกดเป็น ระย ะสักคร

- กดตามเวลาที่ต้องการขึ้นอยู่กับว่า ต้องการ ความละเอียดขนาดไหน
- บดหรือตัดได้ดีขึ้นหากใช้ไม้พายเขี่ยอา หา รที่ติดผนังโถออกให้อยู่ในโถสับ **(f)**
- ใบมีด **(e)** อาจที่อได้หลังใช้เป็นเวลา นาน เพื่อให้ได้ผลดีควรเปลี่ยนใบมีด

- หลังใช้งาน ปล่อยให้ใบมีดเย็นลง 2 นาที
- อย่าเปิดเครื่องหากโถว่าง

**เวลาที่แนะนำสำหรับการสับโดยใช้เครื่องปั่น:**

| ส่วนผสม | ปริมาณสูงสุด | เวลาสูงสุด |
|---|---|---|
| **แอพริคอทหั่น** | 150 ก. | 8 วินาที |
| **พาร์สเลย์** | 30 ก. | 8 วินาที |
| **หัวหอม** | 300 ก. | 14 วินาที (กดเป็นระยะ) |
| **หอมหัวแดง** | 250 ก. | 14 วินาที (กดเป็นระยะ) |
| **กระเทียม** | 200 ก. | 12 วินาที |
| **ขนมปังกรอบ** | 85 ก. | 15 วินาที |
| **อัลมอนด์** | 300 ก. | 14 วินาที |
| **ฮาเซลนัท** | 300 ก. | 14 วินาที |
| **วอลนัท** | 250 ก. | 12 วินาที |
| **พาเมซาน** | 100 ก. | 10 วินาที |
| **เนื้อนุ่ม** | 350 ก. | 12 วินาที |
| **เนื้อเหนียว** | 200 ก. | 12 วินาที |
| เพื่อให้ได้ผลดี ผสมส่วนผสมด้วยไม้พายระหว่างการปั่นแต่ละครั้ง | | |
| **ส่วนผสมกึ่งของเหลว** | | |
| **สตูว์ผลไม้** | 260 ก. | 12 วินาที |
| **ซุปผัก** | 230 ก. | 15 วินาที |

- **สำหรับเนื้อที่แข็งมาก เช่น เนื้อแกะส่วนต้นคอขาหน้า กรุณาใช้ 200 กรัมต่อรอบของ 10 วินาที**
- **พักช่วงละ 2 นาที**

**2 - การปั่น (เฉพาะรุ่น)**

- วางโถปั่น **(i)** บนโต๊ะ เมื่อใช้เครื่อง ให้เตรียมโถปั่นบนโต๊ะเสมอ อย่าเตรียมบนชุดมอเตอร์ **(a)**
- ใส่ส่วนผสมที่ต้องการผสมในโถปั่น **(i)** เติมของเหลวเป็นอันดับแรกแล้วตามด้วยส่วนผสมที่เป็นของแข็ง อย่าให้ถึงระดับสูงสุด:
- 1.5 ลิตรสำหรับส่วนผสมที่หนา
- 1 ลิตรสำหรับส่วนผสมที่เป็นของเหลว
- ปิดฝา **(h)** ประกอบเข้ากับฝาครอบที่มีสเกลวัด **(g)** แล้วล็อกโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา **(รูปที่ 2.a)**
- วางโถปั่น (i) บนชุดมอเตอร์ **(a)** กดปุ่ม "Pulse" **(j)** ด้านขวาที่ด้านหน้าของแผงควบคุมชุดมอเตอร์ **(a) (รูปที่ 2.b)** หมุนโถปั่น **(i)** ตามเข็มนาฬิกาเพื่อล็อก ต้องวางฐานสี่เหลี่ยมของโถปั่น **(i)** ให้ตรงกับฐานสี่เหลี่ยมของชุดมอเตอร์ **(a) (รูปที่ 2.c)**
- เสียบปลั๊กเครื่องแล้วกดปุ่ม Pulse **(j) (รูปที่ 2.d)**
- หยุดเครื่องโดยปล่อยปุ่ม Pulse **(j)** รอจนกว่าใบมีดหยุดหมุนสนิทก่อนเอาโถปั่น **(i)** ออกจากชุดมอเตอร์ **(a)**
- อย่าใส่ของเหลวที่เดือดลงในโถปั่น **(i)** ปล่อยให้ของเหลวที่เดือดเย็นลงก่อน คำเตือน: ขณะที่ปั่นอาหารร้อน วางมือให้ห่างจากฝาและฝาครอบเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงในการลวก
- ใช้โถปั่น **(i)** เมื่อปิดฝา **(h)**
- อย่าใช้โถปั่น **(i)** เฉพาะกับอาหารแห้ง (ฮาเซลนัท อัลมอนด์ ถั่วลิสง น้ำตาล ฯลฯ)
- เพิ่มส่วนผสมขณะเครื่องทำงานอยู่ โดยเอาฝาครอบที่มีสเกลวัด **(g)** ออกจากฝา แล้วเติมส่วนผสมผ่านช่องป้อนอาหาร
- ห้ามใช้เครื่องปั่นต่อเนื่องเกินกว่าหนึ่งนาที
- พักเครื่องนานสองสามนาที ก่อนใช้งานอีกครั้ง

**เคล็ดลับ:**

- ขณะผสม หากส่วนผสมติดด้านข้างโถ ให้หยุดเครื่องแล้วถอดปลั๊ก เอาโถปั่นออก **(i)** จากชุดมอเตอร์ **(a)** ใช้ไม้พายขูดส่วนผสมลงบนไปมีด อย่าใส่มือหรือนิ้วลงในโถหรืออยู่ใกล้ใบมีด

**คุณสามารถ:**

- เตรียมซุป ครีม สตูว์ผลไม้ นมปั่น ค็อกแทลที่ปั่นละเอียดได้
- เตรียมส่วนผสมที่เป็นของเหลวได้ทุกชนิด (แพนเค้ก โดนัท คลาฟูติ แบทเทอร์)
- ที่บด **(k)** สามารถทำให้ส่วนผสมเรียบขึ้นได้และอัดให้แน่น (ในส่วนผสมที่มีความหนามาก เช่น ฮุมุส กัวคาโมเล) ในโถปั่น ใช้ที่บดกดส่วนผสมผ่านช่องตรงกลางของฝา **(h)** ของโถปั่น ขณะเครื่องทำงาน กดอาหารลงไปที่ใบมีดโดยใช้ที่บด

**ระวัง: อย่าใช้ที่บด (k) โดยไม่มีฝา (h) เนื่องจากอาจโดนใบมีดได้**

**3 - การบดกาแฟ/เครื่องเทศ (เฉพาะรุ่น)**

- ใส่ส่วนผสมลงโถบดกาแฟ/เครื่องเทศ **(m)**
- วางโถ **(m)** ใต้ฝา **(l)** แล้วล็อกโดยหมุนตามเข็มนาฬิกา จนได้ยินเสียงกริ๊ก **(รูปที่ 3.a)**
- วางโถและฝาบนชุดมอเตอร์ **(a)** แล้วค่อยๆ หมุนไปทางซ้ายเพื่อล็อก **(รูปที่ 3.b)**
- สามารถเสียบปลั๊กเครื่องได้แล้ว
- กดฝา **(l)** เพื่อเริ่มทำงาน **(รูปที่ 3.c)**
- หยุดการทำงานของเครื่องปั่น โดยหยุดกดฝา **(l)**: เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ
- อย่าเอาฝา **(l)** ออกจนกว่าใบมีดจะหยุดสนิท
- ปลดล็อกโถบดกาแฟ/เครื่องเทศออกจากชุ ดมอเตอร์ **(a)** โดยหมุนไปทางวาและยกออกจากชุดมอเตอร์ **(a)**
- เอาของออกจากโถบดกาแฟ/เครื่องเทศ ปลดล็อกโดยหมุนไปทางซ้ายพร้อมกับดึงฝา **(l)** ลงโดยใช้มืออีกข้างหนึ่ง

| ส่วนผสม | ปริมาณ | เวลาทำงาน (กดเป็นระยะ) |
|---|---|---|
| โป๊ยกั๊ก | 10 กรัม | 35 วินาที |
| เมล็ดกาแฟ | 60 กรัม | 30 วินาที |
| กระวาน | 20 กรัม | 40 วินาที |
| ผงยี่หร่า | 20 กรัม | 30 วินาที |
| พริกไทยพริกหยวก | 10 กรัม | 35 วินาที |
| พริกไทย | 20 กรัม | 35 วินาที |

**4 - การปรับความยาวสายไฟ**

เพื่อให้ใช้อย่างสะดวกสบายหรือจัดเก็บง่าย คุณสามารถลดความยาวองสายไฟได้โดยดันไว้ในชุดมอเตอร์ **(a)** ผ่านทางช่องด้านหลัง **(b) (รูปที่ 4)**

## การทำความสะอาด

- ถอดปลั๊กเครื่อง
- เพื่อให้ง่ายต่อการทำความสะอาด ล้างอุปกรณ์เสริมทันทีหลังใช้
- ล้างและเช็ดอุปกรณ์เสริมให้แห้ง: สามารถใช้ได้กับเครื่องล้างจานหรือล้างด้วยมือกับน้ำอุ่นและน้ำยาทำความสะอาด ยกเว้นส่วนที่เป็นมอเตอร์ **(a)** ควรเช็ดชุดมอเตอร์ด้วยฟองน้ำหมาดๆ
- ผสมน้ำยาทำความสะอาดสองสามหยดกับ น้ำอุ่นลงในโถปั่น **(i)** ปิดฝา **(h)** ด้วยฝาครอบที่มีสเกลวัด **(g)** วางโถบนชนชุดมอเตอร์ **(a)** แล้วกดปุ่ม "Pulse" **(j)** ถอดปลั๊กเครื่อง ล้างโถให้สะอาด

**- ใบมีดมีความคมมาก จับด้วยความระมัดระวัง**

**เคล็ดลับ:** ในกรณีที่เครื่องเปลี่ยนสีเนื่องจากอาหาร (แครอท ส้ม ฯลฯ) ให้ใช้ผ้าชุบน้ำมันทานตะวันเล็กน้อยถูแล้วทำความสะอาดตามปกติ

## การจัดเก็บ

อย่าจัดเก็บเครื่องปั่นในที่ชื้น

## ต้องทำอย่างไรหากเครื่องไม่ทำงาน

หากเครื่องไม่ทำงาน ให้ตรวจสอบว่า:
- เสียบปลั๊กถูกต้องหรือไม่
- อุปกรณ์เสริมแต่ละชิ้นถูกล็อกหรือไม่

หากเครื่องยังคงไม่ทำงาน ให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง (ดูรายการในคู่มือให้บริการ)

## อุปกรณ์เสริมสำหรับ

คุณสามารถปรับเครื่องได้ตามความเหมาะสมและหาอุปกรณ์เสริมเต่อไปนี้ได้จากร้านขายปลีกทั่วไปหรือศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง:
- ใบมีดสับ
- โถปั่น
- ที่บด
- เครื่องบดกาแฟ/เครื่องเทศ

CÁC PHỤ KIỆN CÓ TRONG KIỂU BẠN ĐÃ MUA ĐƯỢC MÔ TẢ TRÊN NHÃN NẰM TRÊN GÓI HÀNG.
Bạn có thể điều chỉnh thiết bị và lấy các phụ kiện được mô tả trong hướng dẫn này từ đại lý bán lẻ bạn thường mua hoặc từ một trung tâm dịch vụ được phê chuẩn.

## HƯỚNG DẪN AN TOÀN

- Vui lòng đọc cẩn thận các nội dung hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị lần đầu và lưu giữ để tham khảo về sau: nhà sản xuất không chịu trách nhiệm đối với mọi hành vi sử dụng thiết bị sai quy định.
- Thiết bị này không được thiết kế để cho những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm về thể chất, cảm xúc và năng lực tinh thần, thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi họ được giám sát hoặc đã được hướng dẫn trước để sử dụng thiết bị này bởi chính người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không chơi cùng thiết bị này.
- Không sử dụng thiết bị nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hỏng. Dây nguồn phải được hay bởi nhà sản xuất, dịch vụ chăm sóc khách hàng hoặc nhân viên có chuyên môn để tránh nguy hiểm.
- Luôn ngắt kết nối khỏi nguồn điện khi không sử dụng, trước khi lắp đặt, tháo gỡ hoặc vệ sinh.
- Tắt thiết bị và ngắt kết nối với nguồn điện trước khi thay phụ tùng hoặc tiếp cận các bộ phận chuyển động khi sử dụng.
- Lưu ý: bạn có thể bị tổn thương nếu sử dụng thiết bị không đúng cách.
- Không để cho tóc dài, khăn choàng, cà vạt… đong đưa gần các bộ phận khi vận hành.
- Không sử dụng thiết bị này để pha trộn những vật không phải thức ăn.
- Khi xả sạch bình trộn, lắp đặt và tháo các bộ phận và vệ sinh, hãy thao tác cẩn trọng đối với dao băm, dao trộn, dao nghiền (tùy theo dòng): các dao này rất sắc. Tháo dao băm trước khi xả sạch các thứ trong bình trộn.
- Không được cho thiết bị chạy không.
- Không sử dụng bình trộn (tùy theo dòng) khi không có hỗn hợp trộn, không có nắp đậy hoặc chỉ có sản phẩm khô, không đổ nước sôi (trên 80°C/176°F) vào bình.
- Tuyệt đối không đặt ngón tay hoặc các vật thể không cần thiết khác vào bình trộn khi thiết bị đang chạy.
- Luôn rót hỗn hợp chất lỏng vào bình trộn trước khi thêm các hỗn hợp rắn vào.
- Tuyệt đối không chạm vào các bộ phận chuyển động, đợi cho đến khi thiết bị dừng hoàn toàn trước khi tháo các bộ phận.
- Sử dụng thiết bị của bạn trên bề mặt phẳng, sạch và khô ráo.
- Luôn tháo phích cắm của thiết bị ra khỏi nguồn ngay sau khi sử dụng xong (ngay cả trong trường hợp cúp điện) và khi vệ sinh thiết bị.
- Hãy cẩn trọng khi rót nước nóng vào thiết bị chế biến hoặc máy trộn thực phẩm vì nước có thể bắn ra khỏi thiết bị do bốc hơi đột ngột.
- Không sử dụng các bộ phận của thiết bị làm đồ đựng (để nấu đông, khử trùng bằng nhiệt độ, đặt trong lò vi ba).
- Sản phẩm này được thiết kế chỉ để dùng trong hộ gia đình và ở độ cao lên đến 2000 m.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng cho các công việc sau đây, và không áp dụng bảo hành đối với:
  - Các bếp ăn tập thể ở cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
  - Trang trại;
  - Dùng cho khách ở khách sạn, nhà nghỉ và các mô hình cư trú khác.
  - Các quán bán đồ ăn khuya hoặc ăn sáng.

- Tham khảo hướng dẫn để biết thời gian sử dụng thích hợp và cài đặt tốc độ cho mỗi bộ phận.
- Tham khảo hướng dẫn để lắp đặt đúng các bộ phận.
- Tham khảo hướng dẫn để biết cách vệ sinh lần đầu và định kỳ các bề mặt tiếp xúc với thực phẩm, cũng như làm vệ sinh và bảo trì thiết bị.
  - Vì sự an toàn của bạn, thiết bị được trang bị một hệ thống chống quá nhiệt (tùy theo dòng). Nếu sử dụng quá công suất (với quá nhiều hỗn hợp hoặc trong thời gian quá lâu), thiết bị sẽ tự động ngừng hoạt động. Rút phích cắm của thiết bị ra khỏi nguồn điện, để nguội trong khoảng 30 phút sau đó tiếp tục sử dụng với lượng hỗn hợp trong bình trộn ít hơn và lưu ý đến thời gian sử dụng hiển thị trên bảng hiệu năng.

**DÀNH RIÊNG CHO THỊ TRƯỜNG CHÂU ÂU**

- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Giữ thiết bị và dây nguồn ngoài tầm tay của trẻ em.
- Không nên để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người bị suy giảm về thể chất, cảm xúc và năng lực tinh thần, chưa đủ kinh nghiệm và kiến thức, nếu họ được giám sát hoặc đã được hướng dẫn để sử dụng thiết bị này môt cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm.

**NGUỒN ĐIỆN**

- Kiểm tra xem điện áp của thiết bị có phù hợp với hệ thống điện của bạn hay không.
- Mọi kết nối không đúng quy cách sẽ làm mất hiệu lực bảo hành.
- Không nhúng thiết bị, dây nguồn hoặc phích cắm vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không để dây nguồn trong tầm tay của trẻ em hoặc gần hay tiếp xúc với với các bộ phận nóng của thiết bị, gần với nguồn nhiệt hoặc cạnh sắc bén.

**DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG**

- Mọi hoạt động khác ngoài vệ sinh và bảo trì thông thường đều phải do trung tâm dịch vụ được ủy quyền thực hiện (xem danh sách trong cẩm nang dịch vụ).
- Vì sự an toàn của bạn, chỉ sử dụng các phụ kiện và bộ phận dự trữ phù hợp với thiết bị.
- Không sử dụng khi thiết bị hoạt động không đúng hoặc đã bị hỏng. Trong trường hợp này, hãy liên hệ với một trung tâm dịch vụ được ủy quyền (xem danh sách trong cẩm nang dịch vụ).

## MÔ TẢ

**Bộ phận động cơ**
**a** Bộ phận động cơ
**b** Nguồn và bộ nhớ

**Bộ phận xắt**
**c** Nắp chụp
**d** Nắp bịt kín
**e** Dao xắt
**f** Cối xắt lát

**Bộ phận trộn (tùy theo mẫu máy)**
**g** Cốc định lượng
**h** Nắp
**i** Cối trộn
**j** Nút khởi động (Tạo xung)
**k** Chày

**Bộ phận nghiền cà phê/gia vị (tùy theo mẫu máy)**
**l** Nắp
**m** Cối có cốc bằng thép không gỉ

## SỬ DỤNG LẦN ĐẦU TIÊN

- **Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu, hãy gỡ miếng bảo vệ bằng nhựa ra khỏi dao xắt (e) và rửa tất cả bộ phận linh kiện bằng nước xà phòng ấm. Xả nước lại và lau khô.**
- Sử dụng bộ phận động cơ **(a)** trên bề mặt phẳng, sạch và khô ráo.
- Không gắn Bộ phận Xắt vào cho đến khi tất cả linh kiện đã được lắp xong.

**Các con số của từng đoạn khớp với các số trên biểu đồ.**

### 1 - CHỨC NĂNG XẮT LÁT

- Đặt cối xắt lát **(f)** lên bộ phận động cơ **(a)**.
- Gỡ miếng bảo vệ bằng nhựa quanh các lưỡi dao **(e)**, sau đó đặt chúng vào trong cối xắt lát **(f)** đảm bảo cố định chúng một cách chắc chắn **(Hình 1.a)**. **Thao tác với lưỡi dao thật cẩn thận. Chúng rất sắc bén.**
- Cắt thực phẩm thành các miếng 2 cm và cho vào cối xắt lát **(f) (Hình 1.b)**.
- Để tránh bị tràn (các hỗn hợp chất lỏng, thực phẩm cần nghiền thành bột, v.v..), hãy gắn nắp bịt kín **(d)** lên cối xắt lát **(f) (Hình 1.c)**. Khi xử lý các hỗn hợp nửa lỏng, chỉ đổ đến một nửa cối xắt lát.
- Đậy nắp **(c)** lên cối xắt lát **(f)** và xoay nhẹ sang trái để khóa lại **(Hình 1.d)**.
- Bây giờ bạn có thể nối bộ phận xắt lát vào nguồn điện.
- Nhấn lên nắp **(c)** để khởI động thiết bị **(Hình 1.e)**.
- Để ngừng thiết bị, hãy thôi nhấn lên nắp **(c)**: thiết bị sẽ tự động tắt.
- Tuyệt đối không tháo nắp **(c)** cho đến khi lưỡi dao **(e)** đã ngừng hẳn.
- Tháo phích cắm thiết bị sau mỗi lần sử dụng và trước khi lau chùi.
- Lưỡi dao được gắn với một hệ thống tự động khóa. Để tháo dao này **(e)**, cầm ở vị trí trên cùng của dao xoay nhẹ, sau đó kéo lên trên, giữ cối xắt lát **(f)** bằng tay còn lại.
- Bây giờ bạn có thể làm trống cối xắt lát một cách an toàn **(f)**.

**Lời khuyên hữu dụng:**
**Quan trọng:** bạn sẽ thái đồ ăn tốt hơn nếu bạn sử dụng thiết bị bằng
xung lực ngắn.
- Tùy theo mức độ bạn muốn xắt lát, hãy thay đổi thời gian nhấn.
- Để có lát mỏng hơn hoặc thái nhỏ hơn, hãy sử dụng dao trộn để quét thực phẩm dính trên thành cối và phân bổ đồng đều bên trong cối xắt lát **(f)**.
- Lưỡi dao **(e)** có thể bị cùn sau một thời gian sử dụng. Để đạt hiệu quả tốt nhất, hãy thay lưỡi dao.
- Sau khi sử dụng, hãy để cho thiết bị nguội trong hai phút.

Không sử dụng khi cối đang trống.

**Thời gian xử lý khuyến nghị cho việc thái thực phẩm theo hiệu suất máy trộn của bạn:**

| Hỗn hợp | Số lượng tốiđa | Thời gian tối đa |
|---|---|---|
| **Quả mơ sấy khô** | 150 g | 8 giây |
| **Ngò tây** | 30 g | 8 giây |
| **Hành cũ** | 300 g | 14 giây (dùng các sung lực) |
| **Hẹ tây** | 250 g | 14 giây (dùng các sung lực) |
| **Tỏi** | 200 g | 12 giây |
| **Bánh bítcốt** | 85 g | 15 giây |
| **Quả hạnh** | 300 g | 14 giây |
| **Hạt dẻ** | 300 g | 14 giây |
| **Quả óc chó** | 250 g | 12 giây |
| **Phó mát Pácma** | 100 g | 10 giây |
| **Thịt mềm** | 350 g | 12 giây |
| **Thịt dai** | 200 g | 12 giây |
| Để có kết quả tốthơn, hãy trộn cáchỗn hợp với nhau trong quá trình tchế biến e. | | |
| **Hỗn hợp nửa lỏng** | | |
| **Trái cây hàm** | 260 g | 12 giây |
| **Rau nghiền** | 230 g | 15 giây |

- **Đối với thịt rất cứng như sườn vai cừu, chỉ sử dụng 200 g cho một đợt xắt trong 10 giây.**
- **Dừng 2 phút giữa mỗi đợt.**

## 2 - CHỨC NĂNG TRỘN (tùy theo mẫu máy)

- Đặt cối trộn **(i)** lên bàn. Khi thao tác với thiết bị, phải luôn đặt cối trộn lên bàn, tuyệt đối không đặt lên bộ phận động cơ **(a)**.
- Cho hỗn hợp bạn muốn trộn vào trong cối trộn **(i)** rót chất lỏng vào trước, sau đó đến hỗn hợp rắn, không được vượt quá mức tối đa:
  - 1,5 ℓ đối với hỗn hợp sệt.
  - 1 ℓ đối với hỗn hợp lỏng.
- Đậy nắp **(h)**, gắn cố định với cốc định lượng **(g)** và khóa lại bằng cách vặn ngược chiều kim đồng hồ **(Hình 2.a)**.
- Đặt cối trộn **(i)** lên bộ phận động cơ **(a)**, xoay nhẹ nút “Pulse” **(j)** sang bên phải mặt trước tấm bảng của bộ phận động cơ **(a) (Hình 2.b)**. Vặn cối trộn **(i)** theo chiều kim đồng hồ để khóa lại: bạn cần phải canh chỉnh đế vuông của cối trộn **(i)** khớp với đế vuông của bộ phận động cơ **(a) (Hình 2.c)**.
- Cắm điện vào thiết bị và mở máy bằng cách nhấn nút Pulse **(j) (Hình 2.d)**.
- Để ngừng thiết bị, nhả nút Pulse **(j)**. Hãy chờ cho đến khi các lưỡi dao đã ngừng hẳn trước khi tháo cối trộn **(i)** khỏi bộ phận động cơ **(a)**.
- Tuyệt đối không đổ vào cối trộn **(i)** các chất lỏng đang sôi. Hãy chờ cho chất lỏng nguội trước khi xử lý. Khi trộn thực phẩm nóng, không chạm tay vào nắp và cốc định lượng để tránh nguy cơ bị bỏng.
- Luôn sử dụng cối trộn **(i)** với nắp đã đậy **(h)**.
- Không sử dụng cối trộn **(i)** chỉ với các sản phẩm khô (quả phỉ, quả hạnh, đậu phộng, đường, v.v..).
- Để thêm các hỗn hợp khi thiết bị đang chạy, hãy gỡ cốc định lượng **(g)** khỏi nắp đậy và cho các hỗn hợp vào thông qua lỗ nạp.
- Không sử dụng máy trộn liên tục trong lâu hơn một phút.
- Sau khi đã sử dụng thiết bị trong ba phút, hãy cho thiết bị ngừng vài phút trước khi sử dụng lại.
- Không sử dụng máy trộn liên tục quá một phút.
- Hãy để máy nghỉ vài phút trước khi sử dụng lại.

**Mẹo:**

- Khi đang trộn, nếu các hỗn hợp dính vào thành cối, hãy ngừng máy và tháo phích cắm. Gỡ cối trộn **(i)** khỏi bộ phận động cơ **(a)**. Dùng dao trộn cạo hỗn hợp dính trên lưỡi dao. Tuyệt đối không đưa bàn tay hoặc ngón tay vào cối hoặc gần lưỡi dao.

**Bạn có thể:**

- chế biến các món trộn mềm và mịn như súp, kem, trái cây hầm, sữa khuấy, cốc tai.
- chế biến tất cả các món trộn với lỏng (bánh kếp, bánh rán, bánh clafoutis, bột làm bánh).

- Chày **(k)** có thể làm cho hỗn hợp mềm hơn và nén chúng xuống (đặc biệt đối với các hỗn hợp sệt, ví dụ: món hummus, sốt kem bơ guacamole), trong cối trộn. Để sử dụng chày, đẩy chày qua lỗ giữa nắp **(h)** của cối trộn. Trong khi thiết bị đang hoạt động, dùng chày đẩy thực phẩm về phía lưỡi dao.

**LƯU Ý: Tuyệt đối không sử dụng chày (k) khi không có nắp (h) nếu không chày có thể chạm vào các lưỡi dao.**

## 3 - CHỨC NĂNG NGHIỀN CÀ PHÊ/GIA VỊ (tùy theo mẫu máy)

- Cho các hỗn hợp cần nghiền vào cối nghiền cà phê/gia vị **(m)**.
- Cố định cối **(m)** dưới nắp **(l)** và khóa lại bằng cách vặn theo chiều kim đồng hồ. Khi bạn nghe tiếng click, tức là bộ phận đã được khóa đúng **(Hình 3.a)**.
- Đặt cối + bộ phận nắp lên bộ phận động cơ **(a)** và xoay nhẹ sang trái để khóa lại **(Hình 3.b)**.
- Bây giờ bạn có thể cắm dây cho thiết bị.
- Nhấn nắp **(l)** để khởi động máy **(Hình 3.c)**.
- Để dừng nghiền, hãy thôi nhấn nắp (l): thiết bị sẽ tự động tắt.
- Tuyệt đối không tháo nắp **(l)** cho đến khi lưỡi dao đã ngừng hẳn.
- Tháo bộ phận nghiền cà phê/gia vị khỏi bộ phận động cơ **(a)** bằng cách xoay sang phải và nhấc khỏi bộ phận động cơ **(a)**.
- Để làm trống cối nghiền cà phê/gia vị, hãy gỡ cối bằng cách xoay sang trái trong khi tay còn lại giữ chặt nắp **(l)**.

| Hỗn hợp | Số lượng | Chế biến Thời gian (sử dụng các xung) |
|---|---|---|
| **Cây hồi** | 10 g | 35 giây |
| **Hạt cà phê** | 60 g | 30 giây |
| **Bạch đậu khấu** | 20 g | 40 giây |
| **Cây thìa là** | 20 g | 30 giây |
| **Ớt cựa gà** | 10 g | 35 giây |
| **Hạt tiêu khô** | 20 g | 35 giây |

## 4 - ĐIỀU CHỈNH CHIỀU DÀI DÂY ĐIỆN

Để dễ sử dụng và cất giữ, bạn có thể giảm chiều dài dây điện bằng cách nhấn dây vào trong bộ phận động cơ **(a)** qua khe hở phía sau máy **(b) (Hình 4)**.

## LAU CHUI

- Tháo phích cắm thiết bị.
- Để dễ lau chùi hơn, rửa nhanh các linh kiện sau khi sử dụng.
- Rửa và làm khô các linh kiện: có thể dùng máy rửa chén hoặc rửa bằng tay với nước ấm và nước rửa chén, ngoại trừ bộ phận động cơ (a). Bộ phận động cơ phải được lau bằng miếng xốp ẩm.
- Cho nước nóng có trộn vài giọt dung dịch rửa chén vào cối trộn (i). Đóng nắp (h) có gắn cốc định lượng (g). Đặt cối lên bộ phận động cơ (a) và nhấn nút "Pulse" vài lần (j). Tháo phích cắm thiết bị. Rửa sạch cối.

**- Các lưỡi dao là bộ phận rất sắc bén Cẩn thận khi thao tác với chúng.**

**Mẹo:** Khi các các linh kiện bị dính màu của thực phẩm (cà rốt, cam, v.v...), hãy lau chúng bằng vải có thấm dầu hướng dương, sau đó làm sạch chúng như bình thường.

## CẤT GIỮ

Không cất giữ máy trộn trong môi trường ẩm ướt.

## TÔI PHẢI LÀM GÌ NẾU THIẾT BỊ KHÔNG HOẠT ĐỘNG?

Nếu thiết bị của bạn không hoạt động, hãy kiểm tra:

- xem dây điện có được cắm đúng cách chưa.
- từng linh kiện có được khóa chặt hay không.

Thiết bị của bạn vẫn không hoạt động? Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền (xem danh sách trong cẩm nang dịch vụ).

## LINH KIỆN

Bạn có thể tùy chỉnh thiết bị và nhận các linh kiện sau đây từ đại lý quen thuộc của mình hoặc tại trung tâm dịch vụ được ủy quyền:

- Dao xắt lát
- Cối trộn
- Chày
- Bộ phận nghiền cà phê/gia vị

구매하신 제품에 포함된 액세서리는 포장지 상단 라벨에 표시되었습니다.
본 사용설명서에 설명된 액세서리는 기존 판매점 또는 공인 서비스센터에서 구매하여 기기를 맞춤화하여 사용할 수 있습니다.

## 안전 설명서

- 기기를 처음 사용하기에 앞서 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 향후 참고할 수 있도록 보관하십시오. 제조자는 설명서의 내용을 준수하지 않은 제품 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 이 제품은 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 제품 사용과 관련해서 보호자의 감독이나 지시 없이 사용하도록 제작되지 않았습니다.
- 어린이들이 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 보호해 주시기 바랍니다.
- 전원선 또는 플러그가 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 위험을 방지하기 위해, 전원선은 제조업체, AS 서비스 센터 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.
- 제품을 사용하지 않고 방치할 때나, 조립, 분해 또는 세척 전에는 반드시 제품의 전원코드를 빼주십시오.
- 액세서리를 변경하거나 사용 시 움직이는 부분을 만지기 전에 제품의 스위치를 끄고 전원선을 분리하십시오.
- 주의: 제품을 올바르지 않게 사용하는 경우 부상을 입을 수 있습니다.
- 작동 중에 긴 머리, 스카프, 넥타이 등이 액세서리 위게 오지 않도록 해 주십시오.
- 이 제품을 사용하여 음식이 아닌 물체를 섞거나 갈지 마십시오.
- 용기를 비울 때, 액세서리를 조립 및 분할 때, 청소할 때 초퍼 나이프, 블렌더 나이프, 그라인더 나이프(모델에 따라 다름)는 매우 날카로우므로 주의해서 다루십시오. 초퍼 나이프는 용기에서 내용물을 비우기 전에 드라이브를 이용해 제거해야 합니다.
- 제품이 비어 있을 때 작동시키지 마십시오.
- 믹서 용기(모델에 따라 다름)는 재료 없이, 커버 없이 또는 건조한 재료만 넣고 사용하지 마십시오. 끓는 액체(80°C/176°F 초과)를 부어 넣지 마십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 손가락이나 용도에서 벗어나는 다른 물체를 블렌더 안에 넣지 마십시오.
- 항상 먼저 블렌더 용기에 액체 상태의 내용물을 부어 넣은 후 고체 내용물을 넣어 주십시오.
- 절대로 움직이는 부분을 만지지 마십시오. 액세서리는 제품이 완전히 정지한 후 제거하십시오.
- 평탄하고 깨끗하며 건조한 표면에서 제품을 사용하십시오.
- 사용이 끝난 즉시(정전이 발생한 경우에도) 그리고 제품 세척 시 항상 제품 플러그를 뽑아 주십시오.
- 뜨거운 액체를 식품 처리기 또는 블렌더 안으로 부을 때에는 갑작스런 증기 발생으로 인해 액체가 제품 바깥으로 튈 수 있으므로 주의하십시오.
- 이 액세서리를 냉동, 요리, 소독, 전자레인지 등을 위한 용기로 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 가정 전용, 최고 고도 2000m 용으로 설계되었습니다.
- 아래에 명시된 장소에서는 사용할 수 없으며 제품 보증이 적용되지 않습니다.
  - 가게, 사무실 및 기타 작업 환경의 직원 주방
  - 농가
  - 호텔, 모텔 및 기타 거주지역을 이용하는 고객에 의한 사용
  - 숙박과 조식을 제공하는 환경
- 설명서에서 각 액세서리의 적절한 작동 시간 및 속도 설정을 참조하십시오.
- 설명서에서 액세서리의 올바른 장착 및 조립 방법을 참조하십시오.
- 설명서에서 음식과 접촉하는 표면의 최초 및 정기 세척 방법과 제품의 세척 및 유지관리 방법을 참조하십시오.
  - 사용자의 안전을 위해 기기에는 과열 방지 시스템이 장착되어 있습니다(모델에 따라 다름). 용량을 초과하여 제품을 사용하는 경우(너무 많은 내용물 또는

너무 긴 시간) 자동으로 정지합니다. 전원 플러그를 전원 콘센트에서 뽑은 후 약 30 분 정도 식히고 용기의 내용물 양을 줄인 후 성능표에 명시된 사용 시간을 지켜 제품을 사용하십시오.

**유럽 시장 해당 사항**
- 이 제품은 어린이가 사용할 수 없습니다. 제품 및 전선을 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이들이 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람도 사용할 수 있습니다. 단, 감독하에서 또는 기기를 안전하게 사용하는 지침을 받고 위험을 이해한 상황에 한합니다.

**공급 전원 관련 사항**
- 제품의 전압이 현재 사용하는 전기 설치와 일치하는지 확인하십시오.
- 전원의 잘못된 연결이 발생할 경우 보증이 무효가 됩니다.
- 제품, 전원선, 전원 플러그를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 전원선을 어린이의 손이 닿는 곳이나 제품의 뜨거운 부분과 가까운 곳에 두지 말고 접촉하지 않도록 하고 열원이나 날카로운 모서리에 가까이 두지 마십시오.

**A/S**
- 고객이 실시하는 일상적인 세척 및 유지관리 이외의 모든 작업은 공인 서비스 센터에서만 실시해야 합니다(서비스 소책자의 목록 참조).
- 사용자의 안전을 위해 이 제품용으로 설계된 액세서리 및 예비 부품만 사용하십시오.
- 제대로 작동하지 않거나 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 이 경우 공인 서비스 센터로 문의해 주십시오(서비스 책자 내 목록 참고).

## 명칭

**모터 유닛**
a 모터 유닛
b 전원 및 보관

**분쇄 유닛**
c 뚜껑
d 밀폐 커버
e 초퍼 블레이드
f 초퍼 용기

**블렌더 유닛(모델에 따라 다름)**
g 계량컵
h 뚜껑
i 블렌더 용기
j 시작 버튼(펄스)
k 공이

**스파이스/커피 그라인더 유닛 (모델에 따라 다름)**
l 뚜껑
m 용기(스테인리스 스틸 통 포함)

## 최초로 사용하는 경우

- **제품을 처음 사용하기 전에 날카로운 초퍼 칼날(e)에서 플라스틱 보호 장치를 제거하고 따뜻한 비눗물에 모든 액세서리를 세척해 주십시오. 행군 후 건조시켜 주십시오.**
- 평평하고 깨끗하며 건조한 표면 위에서 모터 유닛**(a)**을 사용해 주십시오.
- 모든 액세서리가 조립되지 않은 상태에서 분쇄용 유닛을 전원에 연결하지 마십시오.

**각 단락의 번호는 다이어그램의 번호와 일치합니다.**

**1 - 분쇄 기능**

- 초퍼 용기**(f)**를 모터 유닛**(a)**에 설치합니다.
- 칼날**(e)** 주변에서 플라스틱 보호 장치를 제거한 후 칼날을 초퍼 용기**(f)** 안쪽에 놓고 안전하게 고정합니다**(그림 1.a)**.

**칼날을 주의해서 취급해 주십시오. 매우 날카롭습니다.**

- 그 후에 음식물을 2 cm 조각으로 자른 후 초퍼 용기**(f)**에 넣어 주십시오**(그림1.b)**.
- 넘침을 방지하기 위해 (반액체 재료, 분말로 분쇄할 음식 재료 등) 밀폐 커버 **(d)**를 분쇄용 용기**(f)** 위에 덮어 주십시오 **(그림 1.c)**. 반액체 혼합물을 만들 때에는 초퍼 용기 절반만 채워 주십시오.
- 초퍼 용기**(f)** 뚜껑**(c)**을 덮고 약간 왼쪽으로 돌려서 잠그십시오**(그림 1.d)**.
- 이제 초퍼 유닛 전원 플러그를 콘센트에 연결합니다.
- 뚜껑**(c)**를 누르고 제품 작동을 시작합니다**( 그림 1.e)**.
- 제품 작동을 중단하려면 뚜껑**(c)**을 그만 눌러 주십시오. 제품이 자동으로 꺼집니다.
- 뚜껑**(c)**은 칼날**(e)**이 완전히 정지할 때까지 제거하지 마십시오.
- 매번 사용이 끝난 후, 세척 전에 전기 플러그를 뽑아 주십시오.
- 칼날은 자체 잠금 시스템으로 장착되어 있습니다. 칼날**(e)**을 제거하려면 한 손으로 초퍼 용기**(f)**를 잡은 상태로 위쪽을 잡고 부드럽게 돌린 후 위로 당겨 올립니다.
- 이제 안전하게 초퍼 용기**(f)** 를 비울 수 있습니다.

**유용한 정보:**

**중요 사항:** 식품을 보다 잘 분쇄하려면 제품을 잠깐씩 여러 번에 걸쳐작동하십시오(펄스).

- 원하는 분쇄 정도에 따라 누르는 시간을 조절하십시오.
- 보다 곱게 갈거나 썰려면 용기 벽면에 붙은 식재료를 주걱으로 긁어 내서 초퍼 용기**(f)** 내부에 균일하게 분포하게 해 주십시오.
- 칼날**(e)**을 오래 사용하면 무뎌질 수 있습니다. 최고의 결과를 얻으려면 즉시 교체해 주시기 바랍니다.
- 사용 후에는 제품을2분간 냉각시켜 주십시오.
- 제품이 비어 있는 상태로 사용하지 마십시오.

**권장 분쇄 처리 시간 - 블렌더의 성능**

| 내용물 | 최대수량 | 최대시간 |
|---|---|---|
| **건살구** | 150 g | 8 초 |
| **파슬리** | 30 g | 8 초 |
| **양파** | 300 g | 14 초 (펄스 사용) |
| **샬롯** | 250 g | 14 초 (펄스 사용) |
| **마늘** | 200 g | 12 초 |
| **러스크** | 85 g | 15 초 |
| **아몬드** | 300 g | 14 초 |
| **헤이즐넛** | 300 g | 14 초 |
| **호두** | 250 g | 12 초 |
| **파메르산** | 100 g | 10 초 |
| **부드러운 고기** | 350 g | 12 초 |
| **질긴 고기** | 200 g | 12 초 |
| 최상의 결과를 얻으려면 작동 중 내용물을 주걱으로 섞어주십시오. | | |
| **반액체 혼합물** | | |
| **찐 과일** | 260 g | 12 초 |
| **베지터블 퓌레** | 230 g | 15 초 |

- 양 어깨 고기처럼 매우 단단한 고기의 경우 10초의 주기 동안 200 g을 사용하십시오.
- 각 주기 사이에 2분의 간격을 두십시오

## 2 - 블렌더 기능(모델에 따라 다름)

- 테이블 위에 블렌더 용기**(i)**를 올려 놓습니다. 이 제품 취급 시에 블렌더 용기는 모터 유닛 **(a)**이 아니라 항상 테이블 위에 설치해야 합니다.
- 블렌더 용기**(i)** 내에 섞고자 하는 내용물 중 액체를 먼저 부은 후 고체 내용물을 넣습니다. 다음과 같은 최대 레벨을 초과하지 않습니다.
  - 점성이 큰 혼합물 1.5리터
  - 액상 혼합물 1리터
- 뚜껑**(h)**을 닫고 계량컵**(g)**을 장착한 후 반시계방 향으로 돌려 잠급니다**(그림 2.a)**.
- 블렌더 용기**(i)**를 모터 유닛**(a)**에 올려 놓고 '펄스(Pulse)' 버튼**(j)**을 모터 유닛 패널**(a)** 전면에서 약간 오른쪽으로 이동시킵니다**( 그림. 2.b)**. 블렌더 용기**(i)**를 시계방향 으로 돌려 잠급니다. 모터 유닛**(a)**의 정사각형 베이스 부분과 블렌더 용기(i)의 정사각형 베이스 부분을 서로 맞춰야 합니다**(그림. 2.c)**.
- 제품 전원선을 콘센트에 꽂고 펄스 버튼**(j)**을 눌러서 켜 주십시오**(그림. 2.d)**.
- 제품 작동을 중단하려면 펄스 버튼**(j)**에서 손을 떼 주십시오. 칼날 회전이 완전히 멈춘 다음에 블렌더 용기**(i)**를 모터 유닛 **(a)**에서 제거해야 합니다.
- 블렌더 용기**(i)**에 절대로 끓는 액체를 넣지 마십시오. 반드시 식힌 후에 넣어 주십시오. 주의: 뜨거운 식품을 혼합할 때 화상 사고를 방지할 수 있도록 뚜껑과 캡에 몸이 닿지 않게 해 주십시오.
- 블렌더 용기**(i)**는 항상 뚜껑**(h)**이 닫힌 상태에서 사용하십시오.
- 블렌더 용기**(i)**에 건조한 상태의 식품 (헤이즐넛, 아몬드, 땅콩, 설탕 등)만을 넣지 마십시오.
- 제품 작동 중에 내용물을 추가하려면계량컵 **(g)**뚜껑을제거하고투입구에내용물을 넣어 주십시오.
- 블렌더를 계속해서1분 넘게 사용하지 마십시오.
- 제품을 3분 동안 사용한 후에는 몇 분 기다렸다가 다시 사용해 합니다.
- 블렌더를 1분 이상 계속 사용하지 마십시오.
- 몇 분 정도 기다린 후 다시 사용하시기 바랍니다.

**유용한 정보:**

- 혼합 시에 내용물이 용기 벽면에 붙을 경우 제품 작동을 중단하고 콘센트에서 전원선을 뽑아 주십 시오. 블렌더 용기**(i)**를 모터 유닛 **(a)**에서 제거합니다. 주걱을 이용 해서 칼날에 붙어 있는 내용물을 긁어 냅니다. 칼날 근처나 용기 내부에 손이나 손가락을 넣어서 붙어 있는 식품을제거하지마십시오.

**다음과 같이 실시할 수 있습니다.**

- 부드러운 수프, 크림, 찐 과일, 밀크쉐이크, 칵테일 등의 혼합 준비
- 모든 종류의 액상 혼합물 준비(팬 케이크, 도넛, 과자 반죽, 기타 반죽)

- 공이**(k)**를 사용해서 블렌더 용기 내에서 혼합물(특히 점성이 높은 혼합물)을 보다 부드럽게 하고 아래로 모이도록 할 수 있습니다. 이 막자는 블렌더 용기 뚜껑**(h)**의 가운데 구멍으로 밀어 넣어서 사용합니다. 제품이 작동 중일 때 공이를 이용해서 식품을 칼날 쪽으로 밀어 넣을 수 있습니다.

**주의: 뚜껑(h)이 없는 채로 공이(k)를 이용할 경우 칼날에 닿을 수도 있기 때문에반드시뚜껑을닫고사용하십시오.**

## 3 - 커피/스파이스 그라인더 기능(모델에 따라 다름)

- 분쇄할 내용물을 커피/스파이스 그라인더 용기**(m)**에 넣어 주십시오.
- 용기**(m)** 위에 뚜껑**(l)**을 덮고 시계 방향으로 돌립니다. 딸깍하는 소리 가 들릴 때까지 돌려서 유닛이 올바로 잠기도록 해 주십시오 **(그림. 3.a)**.
- 용기와 뚜껑을 결합한 상태에서 모터 유닛 **(a)**위에 올리고 약간 왼쪽 으로 돌려서 잠그십시오 **(그림 3.b)**.
- 이제 제품 전원선을 콘센트에 연결합니다.
- 뚜껑**(l)**을 눌러서 작동을 시작합니다 **(그림. 3.c)**.
- 그라인더작동을 중단하려면뚜껑**(l)**을 그만 누르십시오. 제품이 자동으로 꺼집니다.
- 칼날이완전히정지할때까지 뚜껑**(l)**을 제거하지 마십시오.
- 커피/스파이스 그라인더를 모터 유닛**(a)** 위에서 오른쪽으로 돌려서 잠금을 해제한 다음 모터 유닛**(a)** 위로 들어 올려서 분리합니다.

• 커피/스파이스 그라인더 용기를 비우려면 뚜껑**(l)**을 다른 한쪽 손으로 아래로 눌러 고정시킨 채로 왼쪽으로 돌려서 분리시킵니다.

| 재료 | 수량 | 처리시간 (펄스 사용) |
|---|---|---|
| **스타아니스** | 10 g | 35 초 |
| **커피콩** | 60 g | 30 초 |
| **카르다몸** | 20 g | 40 초 |
| **커민** | 20 g | 30 초 |
| **파프리카 페퍼** | 10 g | 35 초 |
| **후추열매** | 20 g | 35 초 |

4 - **코드 길이 조정**

보다 편리한 사용과 간편한 보관을 위해 뒤쪽 구멍**(b)**을 통해 모터 유닛**(a)** 내부로 전원 코드를 넣어서 코드 길이를 줄일 수 있습니다.

## 세척하기

• 제품의 플러그를 뽑아 주십시오.
• 보다 쉽게 세척하려면 사용 후 즉시 액세서리를 헹궈 주십시오.
• 액세서리 세척 및 건조: 액세서리는 모터 유닛**(a)**을 제외하고 모두 식기 세척기에서 세척하거나 따뜻한 물과 세제를 이용해서 손으로 세척할 수 있습니다. 모터 유닛은 젖은 스폰지로 닦아야 합니다.
• 세제 몇 방울을 블렌더 용기**(i)**에 뜨거운 물과 함께 넣습니다. 계량컵**(g)**과 함께 뚜껑**(h)**을 닫습니다. 모터 유닛**(a)** 위에 용기를 올려 놓고 '펄스' 버튼**(j)**을 몇 번 눌러 주십시오. 제품 전원선을 뽑아 주십시오. 용기를 헹굽니다.
**- 칼날이 매우 날카롭습니다. 주의해서 취급해 주십시오.**

**유용한 정보:** 액세서리가 식품(당근, 오렌지 등) 때문에 변색될 경우, 해바라기유를 헝겊에 약간 뿌린 후에 닦은 다음 일반적인 방식으로 세척합니다.

## 보관

습도가 높은 곳에 블렌더를 보관하지 마십시오.

## 제품이 작동하지 않을 때 조처

제품이 작동하지 않을 때 다음 사항을 확인해 주십시오.
• 전원선이 제대로 연결되었는지 여부.
• 각 액세서리가 올바로 잠긴 상태인지 여부.

그래도 제품이 작동하지 않는다면 공인 서비스 센터에 연락해 주십시오(서비스 책자 내 목록 참고).

## 액세서리

필요에 맞게 제품을 구성하기 위해 이 설명서에 제시된 액세서리를 일반 소매유통점이나 공인 서비스 센터에서 구입하실 수 있습니다.

- 분쇄용 칼날
- 블렌더 용기
- 공이
- 커피/스파이스 그라인더

| | |
|---|---|
| EN | p. 1 - 6 |
| ZH | p. 7 - 11 |
| MS | p. 12 - 18 |
| TH | p. 19 - 24 |
| VI | p. 25 - 30 |
| KO | p. 31 - 35 |


Ref. 1520003974-02